



# **K** GEMEINDENACHRICHTEN KATZELSDORF



**Bestes Ergebnis in der 90-jährigen Vereinsgeschichte des Sportklubs Katzelsdorf!**

# Jubel bei den SCK-Fans: Meister in der 1. Klasse!



***In der Leitha-Au ist die  
Natur noch in Ordnung....***

Foto: Ing. Paul Draxler

*Siehe Bericht auf Seite 35*

**Erich Holzer  
sagt „Danke“**

*Siehe Seiten 4/5*

**Lebenserfahrungen -  
Lebensweisheiten:  
Gespräch mit  
Anna Rottensteiner**

*Siehe Seiten 8/9*

**Mehr Sicherheit für  
Radfahrer auf der  
Hauptstraße**

*Siehe Seite 26*

**Zahlreiche Hoch-  
wassereinsätze  
unserer Feuerwehren**

*Siehe Seiten 32/33*



**Liebe Katzelsdorferinnen!  
Liebe Katzelsdorfer!  
Liebe Jugend!**

Überall in den Medien wird über finanzielle Probleme der Gemeinden berichtet. Viele Gemeinden konnten bereits jetzt kein ausgeglichenes Budget mehr erstellen, in den kommenden Jahren werden noch mehr Gemeinden dazukommen. Warum? Wirtschaften der Gemeinden so schlecht?

Einerseits wirkt sich jetzt verspätet die Wirtschaftskrise auf die Gemeinden aus, denn weniger Steuereinnahmen des Bundes bewirken weniger Geld an die Bundesländer und auch weniger Geld an die Gemeinden. Andererseits werden die Aufgaben der Gemeinden immer mehr, die Abgaben für Krankenhäuser und Sozialhilfe – für die jede Gemeinde beträchtliche Summen an Pflichtbeiträgen abliefern muss – steigen jährlich.

Was bedeutet das für unsere Gemeinde?

Die Gemeinde Katzelsdorf erhält im Jahr 2010 rund Euro 1.574.000,- Ertragsanteile, das sind um 7,58% (minus Euro 129.000,-) weniger als im Jahr 2009. Die weitere Entwicklung ist noch nicht abzusehen.

Im Gegensatz dazu muss die Gemeinde an Abgaben für die Krankenhäuser im Vergleich zu 2009 (Euro 446.000,-) um 8,8% mehr, das sind Euro 40.000,-, bezahlen. Die Sozialhilfeumlage wurde von 2009 (Euro 243.000,- auf 2010 um 20,3% erhöht, das bedeutet einen Mehraufwand von ca. Euro 50.000,-. Man weiß schon jetzt, dass aufgrund des Stabilitätspaktes die Steigerungsraten der Umlagen in den nächsten Jahren in dieser Höhe weiter angehoben werden.

Gleichzeitig waren gerade in den letzten beiden Jahren große Investitionen, wie die Kindergartenerweiterung und der Volksschulzubaunotwendig, die natürlich nur über Darlehen finanziert werden können und damit den Schuldenstand der Gemeinde erhöhten.

Katzelsdorf konnte für dieses Jahr noch ein ausgeglichenes Budget erstellen, für das nächste Jahr ist das fraglich, wenn sich die allgemeine finanzielle Lage nicht verbessert.

Damit wir nicht in die gleiche Situation kommen wie manch andere Gemeinde, müssen wir rechtzeitig die Bremse ziehen. Dies bedeutet, dass wir Projekte nur mehr fertig

stellen, aber in den nächsten Jahren sicher keine großen Projekte beginnen können. Es werden nur wichtige, im unmittelbaren Aufgabenbereich der Gemeinde liegende Arbeiten durchgeführt und auch auf der Einnahmenseite muss mehr auf Kostendeckung geschaut werden.

Ich möchte allerdings jetzt nicht schwarzsehen und Angst verbreiten, aber es liegt in meiner Verantwortung, rechtzeitig die notwendigen Schritte zu setzen und darauf hinzuweisen, dass in den nächsten Jahren wahrscheinlich nicht alle Wün-

sche erfüllt werden können. Denn wie jeder private Haushalt kann auch die Gemeinde im ordentlichen Haushalt nur soviel ausgeben, wie sie hat. In unser aller Interesse bitte ich schon jetzt um Ihr Verständnis.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer, eine erholsame Urlaubszeit und den Kindern und Jugendlichen lange sonnige Ferien!

Mit freundlichen Grüßen

*Ihre Bürgermeisterin*

*Kannelore Kandler-Wolham*

## Ehrung ausgeschiedener Gemeinderäte

In einer Festsitzung am 2. Juni dieses Jahres im Schloss Katzelsdorf wurden Auszeichnungen für langjährige Gemeindevandamentare übergeben.

**Die Gemeinderäte Ing. Klaus Ulreich, Thomas Schaden, Rosario Carlei und DI Martin Rohl** erhielten für 5 Jahre Tätigkeit

im Gemeinderat eine Dankesurkunde.

**GfGR Ernst Schindel und GfGR Ing. Siegfried Dunst**, die viele Jahre im Gemeinderat tätig waren, wurden die Silberne Ehrennadel verliehen.

Die Gemeinde Katzelsdorf dankt noch einmal für die geleistete Arbeit und gratuliert recht herzlich!

*Ehrung des ausgeschiedenen Gemeinderates Ernst Schindel.*



## Elisabeth GRAF e.U.

Hauptstraße 73 • Tel.: 02622 780 00 • Fax: 02622 780 00-4

Ihr Nahversorger mit den vielen Vorteilen.

Platten- und  
Brötchenservice

Brief- und  
Rubbellose

Hermes  
paket Shop

EuroBon

Handy-  
ladebons

Putzerei-  
übernahme

- Steaks
- Spareribs
- Spieße
- Koteletts

Grillspaß!

Bei größeren Mengen bitten wir um rechtzeitige Vorbestellung!

Montag – Freitag 6:30 – 18:30 Uhr | Samstag 6:30 – 17:00 Uhr

WWW.ADEG.AT

# Familien-Audit

Am Donnerstag, den 9. Juni 2010 fand die Begutachtung durch die Beurteilungskommission „FamilienAudit“ statt.

Es wurden unsere zahlreichen bestehenden Angebote der einzelnen Generationen besprochen und die Maßnahmen - welche im Gemeinderat am 21.12.2009 einstimmig beschlossen wurden - kontrolliert.

Das Gespräch ist sehr positiv verlaufen und wir können im Herbst 2010 rechnen, das

Zertifikat „Familienfreundliche Gemeinde“ zu erhalten.



Eleonore Csitkovits  
GGR Soziales und Gesundheit

## Gesundheitstag am 3.10.

Fast schon Tradition hat der Gesundheitstag in Katzelsdorf. Dieser findet immer am 1. Sonntag im Oktober im Schloss statt.

Auch heuer erwartet die Besucher viele neue Angebote im Bereich Gesundheit. Sie können sich von 11.00 bis 18.00 Uhr informieren, mitmachen und bei einem xunden Buffet stärken.

Das detaillierte Programm erhalten Sie Mitte September (mittels Postwurf). Bitte merken Sie sich schon heute den 3. Oktober 2010 - Ihrer Gesundheit zuliebe - vor!



Wir – die Initiative Xundheit – freuen uns auf Ihr Kommen!

Eleonore Csitkovits  
GGR für Soziales und Gesundheit

## Neues Brückengeländer

Im Vorjahr wurde im Rahmen eines Bürgermeisterspaziergangs eine Ortsbegehung durchgeführt. Dabei wurden gemeinsam verschiedene kleine Mängel festgestellt, aufgelistet und nach Lösungsmöglichkeiten gesucht.

Kleinigkeiten, wie schlecht eingestellte Verkehrsspiegel, Erneuerung von Holzbänken, Anbringung von „Hundekotver-

botstafeln“ etc. konnten rasch erledigt werden.

Die Erneuerung des Geländers der Mühlbachbrücke bei der Antoniuskapelle wurde heuer im Frühjahr fertig gestellt. Die Firma Trimmel gestaltete ein optisch schönes, aber auch ein sicheres Geländer (Bild), das ein Durchrutschen für Kinder jetzt nicht mehr möglich macht.



**LANDGASTHAUS**  
**OSKAR'S WEINSTUBE**



Es erwarten Sie in  
Egemütlicher Atmosphäre mit Liebe und Können zubereitete kalte und warme Spezialitäten sowie ein breites Angebot von erlesenen Weinen aus den typisch österreichischen Weinbauregionen.

---

**SOMMERTERMINE**

*Blues- und Jazzabend*  
mit Live-Musik  
3. Juli von 18.00 bis 22.00 Uhr

*Jazz-Brunch*  
mit Live-Musik  
29. August

*Beide Veranstaltungen finden nur bei Schönwetter statt!*

- 2 günstige Mittags-Menüteller
- Kinderspielplatz
- Täglich ab 9 Uhr geöffnet
- Mi & Do Ruhetage, Sonn- & Feiertags ab 17 Uhr geschlossen



*Oskar und Martina Weiß OG • 2801 Katzelsdorf • Mühlgasse 11  
Tel.: 02622 / 78 406 • 0664/240 27 19 • www.oskars-weinstube.at*

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten ist

### Montag, der 6. September 2010

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Beiträgen und Insertionswünschen an **Frau Ingrid Sanjath im Gemeindeamt Katzelsdorf**, **Telefon 78200 DW 20**. Homepage: [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at), e-mail: [gemeinde@katzelsdorf.gv.at](mailto:gemeinde@katzelsdorf.gv.at)

**Impressum:** Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Katzelsdorf a. d. Leitha, 2801 Katzelsdorf, Redakteur: **Johann Tomsich**, für den Inhalt verantwortlich: **Bgm. Hannelore Handler-Woltran**, Gemeindeamt. Inhalt: Amtliche Mitteilungen der Gemeinde Katzelsdorf und kulturelle sowie wirtschaftliche Nachrichten aus dem Leben der Gemeinde. Ressort Foto: **Ing. Paul Draxler**



Kaffeeühle  
Fam. Helmut und Helga Kotauschek  
Hofgarten 3/6  
2801 Katzelsdorf

Öffnungszeiten: DI–SO  
von 8–22 Uhr  
Montag Ruhetag

**Jetzt neu: beschattete Terrasse**

Wir wünschen allen Katzelsdorferinnen und Katzelsdorfern eine erholsame Urlaubszeit!

Wegen Urlaubs geschlossen von  
26.07.2010–09.08.2010  
Wieder geöffnet ab 10.08.2010



## Aus der Katzelsdorfer Gemeindestube

**Der Gemeindevorstand von Katzelsdorf hielt am 19.04.2010 und der Gemeinderat am 26.04.2010 seine jeweils 3. Sitzung im Jahr 2010 ab.**

**Es wurden u.a. folgende Beschlüsse gefasst:**

... die Überbindungsvereinbarungen bezüglich der Errichtung des Zubaus bei der Volksschule von der Gemeinde Katzelsdorf auf den Verein zur Förderung der Infrastruktur der Gemeinde Katzelsdorf & Co KG

... die Vergabe von Arbeiten und Leistungen für den Volksschulzubau (Fenstersysteme, Sonnenschutz, Schlosser, Portalbauer, Innenausbau, Maler, Fliesenleger, Einrichtung, abgehängte Decke Mehrzweckraum)

... die Anschaffung einer Photovoltaikanlage für das Gemeindeamt und die Volksschule

... die Vergabe von Darlehen für den Straßenbau 2010 und den Volksschulzubau

... die Übertragung der Aufgaben für die Errichtung und Verwaltung der Gebäudeinfrastruktur von Musikschulen an den Verein zur Förderung der Infrastruktur der Gemeinde Katzelsdorf & Co KG

... die Übertragung des Grundstücks Nr. 84/1, derzeit inne liegend EZ 625, GB 23415 Katzelsdorf, Bezirksgericht Wiener Neustadt an den Verein zur Förderung der Infrastruktur der Gemeinde Katzelsdorf & Co KG

\*

### **Liebe GemeindebürgerInnen!**

Im Frühjahr/Sommer, wo alles gleichzeitig blüht, ist es mit unserer klein gehaltenen Anzahl von Gemeindearbeitern unmöglich geworden, die Grünflächen des gesamten Ortsgebietes zu pflegen. Deshalb darf ich Sie höflich einladen, die Rabatte vor Ihrem Haus mitzubetreuen und somit einen kleinen Beitrag zu einem schönen Ortsbild zu leisten.

*Ihre*

*Hannelore Handler-Woltran*

## Hunde bitte an die Leine!

Aus gegebenem Anlass erinnern wir daran, dass Hunde an **öffentlichen Orten im Ortsbereich**, sowie in **baulich oder funktional zusammenhängenden Teilen eines Siedlungsgebietes** oder in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern **an der Leine ODER** mit Beißkorb geführt werden müssen.

Der Halter eines Hundes hat seinen Hund so **zu beaufsichtigen** oder so zu verwahren, dass durch den Hund **dritte Personen weder gefährdet noch über das zumutbare Maß hinaus belästigt werden**. Als nicht

zumutbare Belästigung Dritter gilt insbesondere auch die Verunreinigung von Kinderspielflächen und ähnlichen Flächen.



# Erich Holzer sagt

Liebe Katzelsdorferinnen, liebe Katzelsdorfer!

Nachdem ich mit meiner Kollegenschaft und vielen Freunden am 16. April d.J. im Schloss Katzelsdorf Abschied feiern durfte, möchte ich die Gelegenheit wahrnehmen, mich auch bei der Katzelsdorfer Bevölkerung, die ständig mein beruflicher Wegbegleiter als Amtsleiter der Gemeinde war, zu verabschieden.

Es begann im vorigen Jahrtausend, nämlich am 2.1.1973, also vor über 37 Jahren, als ich meinen Dienst in der Gemeinde Katzelsdorf antrat. Ich stamme aus Krumbach in der Buckligen Welt und war vor 1973 bei der Bezirkshauptmannschaft Wiener Neustadt beschäftigt. Durch den damaligen Bürodirektor und 1. Sport-Nationalrat sowie Gemeinderat Josef Ofenböck aus Katzelsdorf kam es zum Wechsel von der BH Wiener Neustadt zur Gemeinde Katzelsdorf.

Meine ersten Wegbegleiter und Bezugspersonen waren der damalige Bürgermeister Felix Böhm (Großvater vom dtz. GfGR Michael Nistl) und Herr Franz Wallner (Vater der heutigen Chef-in der Installationsfirma Dachler).

Felix Böhm war bis 1987 Bürgermeister, anschließend folgte bis Ende 2002 Heinz Eder und Hannelore Handler-Woltran war somit die 3. Bürgermeisterin während meines beruflichen Wirkens in der Gemeinde Katzelsdorf. Dazu kamen 2 Vizebürgermeister nämlich Alois Salzer bis 1987 und bis zu meinem Ausscheiden mit 31.3.2010 Herbert Böhm.

Es begleiteten mich in den 37 Jahren auch über 80 Gemeinderäte, wovon leider 15 davon nicht mehr unter uns sind.

Ein paar statistische Daten kann ich auch anbieten, denn laut Protokollen habe ich von 1973 – 2009 an insgesamt 260 Gemeinderatsitzungen mit ca. 3.650 Tagesordnungspunkten und an rund 300 Gemeindevorstandssitzungen mit ca. 5.000 Tagesordnungspunkten teilgenommen. Nicht zu vergessen



die vielen Ausschusssitzungen etc.

Es wurden in den 37 Jahren fast 500 Bauverhandlungstage abgehalten, wobei über 600 neue Häuser bewilligt wurden.

Die Einwohnerzahl von Katzelsdorf stieg von ca. 1.500 Personen im Jahre 1973 auf derzeit fast 3.200 bzw. 3.700 (inkl. Zweitwohnungsbesitzer).

Auch für 7 Bundespräsidentenwahlen, 11 Nationalratswahlen, 3 EU-Wahlen, 8 Landtagswahlen und 8 Gemeinderatswahlen war ich verantwortlich.

Wenn ich an die 37 Jahre zurückdenke, so habe ich meine Aufgabe in der Gemeinde immer so verstanden, dass ich für die Gemeindebürger da war und nicht umgekehrt. Ich kann aber als Resümee festhalten, dass ich immer mit Freude diesen Beruf ausgeübt habe.

Natürlich konnten nicht immer alle Wünsche und Anliegen sofort und auch zufriedenstellend erfüllt werden, aber ein wenig persönlicher Einsatz hat sich oft gelohnt.

Es war eine schöne Zeit an meinem Arbeitsplatz, durfte an vielen frohen Ereignissen teilhaben, aber auch Leid und Schmerz einzelner Gemein-

# „Danke“!

debürger blieben mir nicht verborgen.

Ich darf mich nun an dieser Stelle von meinem Arbeitgeber, aber auch von der gesamten Bevölkerung von Katzelsdorf verabschieden und mich bei Allen sehr herzlich bedanken für diesen, für mich erfüllenden und wunderschönen Arbeitsplatz und auch bei den vielen Personen, die mit mir ein Stück des Weges gegangen sind.

Abschließend darf ich der Gemeindevertretung von Katzelsdorf für die Verleihung des Ehrenringes der Gemeinde, welcher mir anlässlich meiner Abschiedsfeier überreicht wurde, meinen herzlichen Dank aussprechen.

*Erich Holzer*



## BOUTIQUE EVA HANDLER

~ EXQUISITE MODE ZUM WOHLFÜHLEN ~  
02622 | 44 113

**SERVICE:**

- ~ WASCH- UND BÜGELSERVICE INKL. GRATIS-TRANSPORT
- ~ ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI
- ~ PUTZEREIANNAHME

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO, DI, MI 8-12 u. 15-18 | FR 8-12 u. 15-20 | SA 8-15

2801 KATZELSDORF | HAUPTSTRASSE 74



## Termine des Bausachverständigen

Zwecks längerfristiger Planung durch die Bauwerber wurden mit dem Bausachverständigen Ing. Johann Tomasin vom Gebietsbauamt II Wiener Neustadt die Bauverhandlungs- bzw. Besprechungstermine fixiert.

Wir laden die Bauwerber ein, Planentwürfe möglichst frühzeitig zur Vorprüfung einzureichen.

- Donnerstag, 05. Aug. 2010**
- Donnerstag, 09. Sep. 2010**
- Donnerstag, 23. Sep. 2010**
- Donnerstag, 07. Okt. 2010**
- Donnerstag, 11. Nov. 2010**
- Montag, 22. Nov. 2010**

## Generalversammlung der NÖ Dorf- und Stadterneuerung in Krumbach: Hohe Auszeichnung für Ing. Johann Woltran

Im Zuge der Generalversammlung der NÖ Dorf- und Stadterneuerung wurden auch Ehrungen vorgenommen. Aus dem Bezirk Wiener Neustadt erhielt u.a. der Obmann des Dorferneuerungsvereins Eichbüchl, Johann Woltran, das Goldene Ehrenzeichen der Niederösterreichischen

Dorf- und Stadterneuerung. **Johann Woltran** engagierte sich seit dem Beginn vor 20 Jahren im Dorferneuerungsverein Eichbüchl. In dieser Zeit

wurden unter anderem die Platzgestaltung beim Feuerwehrhaus, der Brunnenplatz und die Kapellensanierung umgesetzt.

*Hohe Auszeichnungen der NÖ Dorf- und Stadterneuerung bei der Generalversammlung in Krumbach: LR Mag. Johann Heuras, Maria Forstner (Obfrau), Günter Wrana (Seebenstein), LR a. D. Franz Blochberger, Ing. Johann Woltran (Eichbüchl), Otmar Gebhart (Krumbach), DI Friedrich Trimmel (Regionsobmann), LAbg. Ing. Franz Rennhofer (von links).*



## Computer-Probleme?

Wir können Ihnen helfen!

Datenrettung von defekten Festplatten, USB-Sticks, Foto-Speicherkarten  
Datensicherung bzw. Backup  
Viren / Trojaner Entfernung  
Installation, Erweiterungen, Heimnetzwerk ...  
kurz gesagt: Alles rund um die EDV!

*Wir sind die erste Hilfe!  
0676 / 9382563*



Ing. Manfred Mayer  
Hofgarten 29  
A-2801 Katzelsdorf  
www.mayer-automation.at  
office@mayer-automation.at  
0676/9382563



## Kein Rasenmähen und kein Lärm an Wochenenden!

Aufgrund zahlreicher Anfragen werden alle Haus- und Gartenbesitzer neuerlich ersucht, an Wochenenden (Samstag ab 18.00 Uhr!) sowie an Sonn- und Feiertagen auf das Ruhebedürfnis der Nachbarn Rücksicht zu nehmen.

Vor allem das Rasenmähen aber auch andere häusliche Tätigkeiten die Lärm verursachen, sollen unterlassen werden.

Im Interesse guter zwischenachbarlicher Bezie-

hungen sollte der gegenseitigen Rücksichtnahme entsprochen werden, insbesondere weil immer häufiger Beschwerden bei der Gemeinde Katzelsdorf über die Nichteinhaltung dieser Vorschrift einlangen.

Grundsätzlich wird erwähnt, dass die Gemeinde Katzelsdorf aufgrund einer rechtskräftigen Verordnung des Gemeinderates die Möglichkeit hat, strafrechtlich gegen solche Haus- und Grundbesitzer vorzugehen.

# Soll Katzelsdorf so a Gefällt Ihnen das?

Sie alle wollen ein sauberes und gepflegtes Ortsbild. Einige werden sogar ungeduldig, wenn nicht alles gemäht, geschnitten und Unkraut gejätet ist. Aber jedes Jahr müssen solche Ablagerungsstätten entdeckt werden, die von bequemen Dorfbewohnern in der Au,

im Wald und bei versteckten Wegen angelegt werden.

Unsere schöne Natur, unsere schöne Landschaft ist keine Müllhalde und kein Ablagerungsplatz für Abfall, und dazu zählt auch Grasschnitt, Strauchschnitt und Gartenabfall!

## Kostenlose Beratung bei: Energiebewusstes Bauen und Sanieren

Die Gemeinde Katzelsdorf bietet jetzt neu eine kostenlose Beratung für energiebewusstes Bauen und Sanieren an. Einmal im Monat besteht die Möglichkeit eines Informationsgesprächs. Es können Themen, wie Neubau oder Sanierung, Fördermöglichkeiten oder energieeinsparende Maßnahmen, sprich alles zum Thema Bauen diskutiert werden. Weiters werden wir diverse Unterlagen zu diesen Themen während der Beratungszeit im Gemeindeamt auflegen.

GfGR DI Christian Kadletz wird seine Erfahrungen im Bereich energiebewusstes Bauen an Katzelsdorfer Bürger weiter

geben. Schon in den letzten Jahren konnte er bei diversen Projekten, wie beim Regenbogen – Passivhauskindergartenzubau in der Gemeinde mitwirken.

Stattdessen wird diese Beratung vorerst immer am ersten Dienstag im Monat in der Zeit zwischen 17 und 19 Uhr im Gemeindeamt Katzelsdorf. Um Voranmeldung wird gebeten unter 02622/78200 oder per mail: [gemeinde@katzelsdorf.gv.at](mailto:gemeinde@katzelsdorf.gv.at). Je nach Interesse wird auch überlegt, gemeinsam mit der Energieberatung NÖ eine kostenlose Beratung direkt bei ihrem Bauprojekt anzubieten.



Wilde Deponie in der Augasse

## Ladegut verschmutzt oft die Straßen...

Von Anrainern der Gemeindestraßen Am Mühlbach und Am Kanal wurde bei der Gemeinde Beschwerde eingebracht, dass beim Transport von Strauchschnitt etc. durch zu hohe Fahrgeschwindigkeit Ladegut verloren geht und dadurch die Straße verschmutzt wird.

Es wird ersucht, künftig das Ladegut am Fahrzeug entsprechend zu befestigen bzw. die Geschwindigkeit den

Straßenverhältnissen anzupassen oder das verlorene Ladegut bei der Rückfahrt wieder aufzuladen.

Weiters werden in diesem Zusammenhang auch die Benutzer von landwirtschaftlichen Fahrzeugen ersucht ihr Ladegut (Mist etc.) auf den Traktoranhängern entsprechend zu sichern, damit eine Verschmutzung der Straßen hinten gehalten wird.

## Dynamik auf gutem Fundament

### STRABAG AG

A - 2483 Ebreichsdorf

Gildenweg 7

Tel. +43 (0)22 54 / 722 31-0

# STRABAG

**STRASSENBAU - KANALBAU - LEITUNGSBAU  
ASPHALT - PFLASTER - FLÄCHENGESTALTUNG**

[www.bauholding.at](http://www.bauholding.at)



# SANITÄR - GAS - HEIZUNG



## Josef Dachler Ges.m.b.H.

Montage, Handel von Sanitär- und Heizungsmaterial, Badezimmermöbeln, Solaranlagen

A-2801 KATZELSDORF

Schreiberweg 15, ☎ (02622) 78 457

# ausschauen?



Wilde Deponie Eichbüchl - Guttenbeck

In Katzelsdorf gibt es eine Kompostanlage, die von März bis November am Wochenende geöffnet ist. Außerdem können die meisten Gartenabfälle im eigenen Garten kompostiert werden.

Da diese Ablagerungen nicht nur hässlich sind, sondern auch Entsorgungskosten verursachen, werden in Zukunft die Verursacher zur Kassa gebeten.

## Heurigentermine von Juli bis Oktober 2010

von	bis	Heurigenlokal
	04.07.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
	08.07.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 3
02.07.	15.07.	Familie Flatschler, Eichbüchl 4
02.07.	22.07.	Familie Döllner, Eichbüchler Straße 43
16.07.	25.07.	Familie Schadl, Buchenweg 6
23.07.	01.08.	Familie Woltran, Eichbüchl 13
30.07.	08.08.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
06.08.	15.08.	Familie Handler, Hauptstraße 35
13.08.	26.08.	Familie Fingerlos, Frohsdorf, Amselgasse 3
16.08.	26.08.	Familie Binder, Hauptstraße 98
27.08.	05.09.	Familie Böhm, Hauptstraße 86
03.09.	16.09.	Familie Flatschler, Eichbüchl 4
03.09.	23.09.	Familie Döllner, Eichbüchler Straße 43
17.09.	26.09.	Familie Hahn, Eichbüchl 24
24.09.	03.10.	Familie Böhm, Hauptstraße 86

### Kostenlose Rechtsberatung

Die Gemeinde Katzelsdorf bietet Ihnen kostenlose Rechtsberatung an. Die Rechtsanwaltskanzlei **Goldsteiner & Strebinger Rechtsanwaltspartnerschaft GmbH**, und der Rechtsanwalt **Mag. Michael Luszcak** werden für Ihre Rechtsfragen Rede und Antwort stehen. Vorgesehen ist jeweils ein Dienstag im Monat in der Zeit von 17 bis 19 Uhr. Bei Inanspruchnahme einer kostenlosen Rechtsberatung bitte vorher einen Termin mit der Gemeinde Katzelsdorf vereinbaren.

## Kriminaltechnische Sicherheitsberatung vor Ort

30% Förderung vom Land NÖ  
 plus 20% Sonderrabatt  
 auf VSÖ Alarmanlagen!

[www.uhl-security.at](http://www.uhl-security.at)  
**Servicehotline:**  
**02622/83800-200**

**Security System GmbH**  
 Alarm – Video – Zutrittsysteme

# fuchs

group

0676/3156357  
[www.fuchs-vermietung.at](http://www.fuchs-vermietung.at)

## fv

fuchs-vermietung

[office@fuchs-vermietung.at](mailto:office@fuchs-vermietung.at)

garagen hallen abstellplätze  
 container freiflächen proberäume

hausbetreuungstätigkeiten  
 beaufsichtigung von liegenschaften  
 weiterleitung von tätigkeiten an gewerbebetriebe

## fh

fuchs-homeservice

[homeservice@aon.at](mailto:homeservice@aon.at)



## Wir gratulieren!

**Mag. phil. Markus Albert Langer** hat sein Studium an der britischen Open University (Schwerpunkt Umweltwissenschaften) mit dem Bachelor of Science with Honours abgeschlossen.

Die akademische Feier fand am 1. Mai 2010 in London statt.



## Katzelsdorfer im höchsten Gremium der Wirtschaftskammer Niederösterreich

Der Unternehmer **Thomas Schaden** wurde für die Funktionsperiode 2010 bis 2015 ins Wirtschaftsparlament Niederösterreich berufen.

Er vertritt damit im höchsten Gremium der Wirtschaftskammer Niederösterreich die Interessen der Klein- und Kleinstunternehmen. Für diese Betriebe setzt sich Thomas Schaden auch als Funktionär in den Sparten Tourismus und Freizeitwirtschaft sowie Handel ein.



Ein besonderes Anliegen sind ihm faire rechtliche und steuerliche Bedingungen für Betriebe. Eine stärkere Belastung für die Unternehmen, wie sie eine Erhöhung der Mineralölsteuer bedeuten würde, lehnt er ab. Wichtig ist ihm auch eine Rechtssicherheit für Gastronomen, die zur Schaffung eigener Bereiche für NichtraucherInnen und RaucherInnen ihr Lokal umbauen und dabei oft erhebliche Investitionen vornehmen müssen.



## Wir gratulieren!

Beim diesjährigen Bundesredewettbewerb in Bregenz siegte **Florian Kühtheubl**, wohnhaft in Katzelsdorf, Leopold Probst Weg 12, in der Kategorie „Klassische Rede für die 8. Schulstufe“. Dem Bundessieger wurde zu seinen blendenden Ausführungen über acht Minuten auch von Wirtschafts- und Jugendminister Reinhold Mitterlehner gratuliert!

# Lebenserfahrung

## Gespräche mit un

**Heutiger Gesprächspartnerin ist Frau Anna Rottensteiner, geb. 27.4.1930**

**Frau Rottensteiner, sie haben ja lange Zeit auch außerhalb von Katzelsdorf gewohnt?**

Ich wohnte viele Jahre auch in der Steiermark, bin aber eine „waschechte“ Katzelsdorferin.

Meine Eltern waren in der ehemaligen Foggensteiner-Villa als eine Art Hausbesorger beschäftigt. Wir waren sechs Geschwister. Wir hatten eine schwere Kindheit, hatten nicht viel Geld. Auch im Sägewerk Pürrier arbeiteten meine Eltern. Mir ist noch in Erinnerung, wie wir dort Brennholz zu Bündeln

gebunden haben. Wir Kinder mussten helfen. Der Lohn war 3 Groschen pro Bund. Nach der Arbeit durften wir erst unsere Hausaufgaben für die Schule machen. Oft taten wir uns dabei sehr schwer, weil wir von der Arbeit in der Kälte ganz klamme Finger gehabt haben.

**Dann kam ja bald die Kriegszeit, wie erlebten Sie diese?**

Es war oft schwierig, etwas zum Essen zu bekommen, wir gingen sogar auf die abgemähten Felder und sammelten die Getreideähren ein, die bei der Ernte von den Bauern übersehen wurden und liegengeblieben sind. Diese haben wir zuhause mit dem Dreschflügel ausgedroschen. Die Getreidekörner, die auf diese mühselige Art zusammenkamen, hat meine Mutter zum Mahlen nach Lichtenwörth in die Mühle gebracht, um Mehl für ein bisschen Brot zu bekommen. Das Heizmaterial haben wir im Wald gesammelt wie Pockerln, Rinden und Holzabfälle.

Nach der Schule habe ich eine Lehre als Verkäuferin in der Papierhandlung Kleditsch in Wiener Neustadt begonnen. Dort musste ich aber so viele Arbeiten verrichten, die mit meiner Lehre nichts zu tun hatten, dass das Arbeitsamt mich in einem anderen Betrieb, bei der Firma Böhm in der Le-

## 75 Jahre Gasthaus Fröch

Am Sonntag, den 6. Juni 2010 wurde bei strahlendem Sonnenschein und wolkenlosem Himmel im Biergarten gefeiert. Bei einem reichhaltigen Schnitzelbuffet spielte eine Abordnung der Jugendblasmusik Katzelsdorf (Schlechtwedablosn) auf und unterhielt unsere Gäste.

Wir bedanken uns bei den zahlreichen Besuchern, treuen Gästen und den Musikern.

*Familie Fröch*

**GNAM & GRIBITZ** Inh. Franz Gnam  
Elektrotechnische Anlagen Gesellschaft m.b.H.

**TECHNIK VERBINDET**

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Elektromechanik
- Europäischer Installationsbus für Haustechnologie
- Industrieelektronik

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 25  
Telefon 02622/78771, Fax 78772  
www.gnam-gribitz.at, gnam@katzelsdorf.at





## Veranstaltungen & Termine

**3. Juli '10: BUNTER JAZZ/BLUES-ABEND MIT TEUCHMANN'S BLUESLAB**

Oskar's Weinstube, Beginn: 18.00 Uhr

**17. Juli '10: MEHLSPEISHEURIGER**

SPÖ Katzelsdorf, Gemeindehof, Beginn: 15.00 Uhr

**30. Juli '10: MUSIKKULINARIUM „IRISCHE NACHT“**

Kulturplattform, im Schloss, Beginn: 19.00 Uhr

**7./8. August '10: LAURENZIKIRTAG**

Gemeinde Katzelsdorf, Hauptstraße  
Samstag ab 18.00 Uhr  
Sonntag ab 9.00 Uhr

**15. August '10: HL. MESSE MIT KRÄUTERWEIHE UND FAHRRADSEGNUNG**

Pfarrkirche Katzelsdorf, Pfarrkirche, Beginn: 9.30 Uhr

**15. August '10: „KICK IT 2010“ -**

**2. GREENFIELD SOCCER TURNIER**

JVP & Raiffeisen Club, Sportplatz, Beginn: 14.30 Uhr

**20.-22. August '10: FEUERWEHRFEST**

**EICHBÜCHL**

FF Eichbüchl, Florianischenke  
Beginn: Fr. 21 Uhr, Sa. 20.30 Uhr  
So. 9.00 Uhr

**29. August '10: JAZZ-BRUNCH MIT „JAZZ THAT“**

Kulturplattform, Oskar's Weinstube, Beginn: 11.00 Uhr

**29. August '10: SAFER SIX „OPUS SIX“, OPEN AIR A CAPELLA**

**GASTAUFTRIFF: „CLOSE HARMONY FRIENDS“**

Safer Six, im Schloss, Beginn: 18.00 Uhr

**5. September '10: FRÜHSCHOPPEN ZUGUNSTEN DES HILFSWERKS**

ÖVP Katzelsdorf, Gemeindehof

**11. September '10: HERBSTFEST IN DER BÜCHEREI**

Bücherei im Gwölb, Beginn: 18.00 Uhr

**18. September '10: RADLER-FRÜHSTÜCK**

Gemeindeamt, Beginn: 9.00 Uhr

**24. September '10: KONZERT DER JUGENDBLASMUSIK**

Jugendblasmusik, im Schlosshof, Beginn: 19.00 Uhr

**24. September '10: MÄNNER, SCHWIEGERMÜTTER UND ANDERE KATASTROPHEN mit IRENE COLIN und ELISABETH OFENBÖCK**

Kulturplattform, im Schloss, Beginn: 19.30 Uhr

# Musikkulinarium „Irische Nacht“ im Schloss Katzelsdorf

Die Kulturplattform veranstaltet auch heuer wieder im romantischen Schlosshof Katzelsdorf am 30. Juli 2010 um 19.00 eine musikalische und kulinarische „Genussreise“.

Das diesjährige Motto lautet „Irische Nacht“. Die Gruppe GIN d'ARASSA unterhält mit alter und zeitgenössische Folkmusik und Instrumentalstücke aus Irland, Schottland, England, Amerika, Australien, Deutschland, ja sogar aus Unterkirchbach. Sie erzählen Geschichten, bringen historische Aspekte ein, laden ein zum Träumen und zum Schmunzeln und erwarten, dass gelegentlich der Takt mitgeklatscht und der Refrain mitgesungen wird.

Kulinarisch werden die Besucher vom Schlossgastonom Manfred Kendlbacher,



mit einem exklusivem 4-Gänge Menü mit irischen Köstlichkeiten verwöhnt.

Lassen Sie den Alltag daheim und genießen Sie einen Abend voller Genüsse.

Kartenvorverkauf: 02622 78080 postpartner@katzelsdorf.gv.at Ticket: Euro 32,-- Musik und Menü

www.katzelsdorf.gv.at, www.ginderassa.at

## JAZZBRUNCH mit „Jazz That“

29.8.2010, 11.00 Uhr, in Oskars Weinstube

Die Kulturplattform Katzelsdorf veranstaltet auch heuer wieder im wunderschönen Gastgarten von Oskars Weinstube einen Jazzbrunch mit der Gruppe „Jazz That“

Genießen Sie einen gemütlichen ausgiebigen Sonntagsbrunch mit kulinarischen Köstlichkeiten und tollen Jazzklängen.

Um Tischreservierung bei der Servicestelle der Gemeinde Katzelsdorf, 02622/78 080, postpartner@katzelsdorf.gv.at, wird dringend gebeten!

Karten: Erwachsene Euro 22,--, Buffet + Musikbeitrag, Kinder 5 - 10 Jahre Euro 10,--, Kinder bis 5 Jahre frei.



## Männer, Schwiegermütter und andere Katastrophen

24.9.2010, 19.30 Uhr  
Schloss Katzelsdorf

Was gibt es heute zu essen? „Kalte Schulter mit scharfer Zunge.“ Die Schauspielerin **Irene Colin** und die Sängerin **Elisabeth Ofenböck** werfen in Ihrem amüsanten literarisch-musikalischen Pro-

gramm einen Blick auf das Verhältnis zwischen Frau und Mann und den Kampf beider mit der Schwiegermutter.

Von Franz Grillparzer über Erich Kästner, Karl Farkas bis Trude Marzik und Lorient, keiner kommt an diesem zeitlosen Thema vorbei. Der musikalische Bogen reicht von Johann Strauss über Leonard Bernstein, Friedrich Holländer, ...bis zu ABBA .... sie hören wunderbare Melodien wie „Für eine Nacht voller Seligkeit“, „Auch du wirst mich einmal betrügen“, „Ich weiß nicht, zu wem ich gehöre“ u.v.a.... schwungvoll begleitet am Klavier von Bela Fischer.

Kartenvorverkauf: 02622 78080 postpartner@katzelsdorf.gv.at. VVK Euro 18,-- AK Euro 20,--



# SAFER SIX „Opus Six“

A CAPPELLA Open Air - 29.8. 2010, 18.00 Uhr, Schlosshof Katzelsdorf

Ein großes Wort, gelassen ausgesprochen: Opus Six. Obwohl im Falle der A-Cappella-Künstler Safer Six ja eigentlich nicht vom Sprechen, sondern vom Singen die Rede sein müsste. Also wohl eher ein großes Werk gelassen ausgesungen!?

Egal, in ihrem neuen, mittlerweile sechstem Abendprogramm verneigen sich die Jungs von Safer Six vor musikalischer Größe. Vor den großen Melodien der Pop- und

Rockgeschichte, den herausragenden Künstlern, die sie hervorgebracht haben, und den unvergesslichen Songs, die sie bei ihrem Groß- und Starkwerden durch ihr Leben begleitet haben.

Auch andere große Dinge begegnen uns in Opus Six: eine Stadt aus Rock ‚n‘ Roll, die beste Band der Welt, ein Mann, der Frauen versteht, ein großer Entertainer, ein Tiger und Boygroups, in denen die ‚Safers‘ gerne sein wollten, für

die sie aber dann doch schon ein bisschen zu groß waren. Lassen Sie sich mitreißen vom sechsten Werk, gelassen ausgesungen! Fünf war gestern. Heute ist Opus Six.

Safer Six a cappella sind: **Manfred Duchkowitsch, Philipp Gumhalter, Nicho Haras, Michael Haustein, Martin Hornig, Markus Wallner.**

Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Festsaal statt. Daher rechtzeitig Karten sichern!

Kartenvorverkauf: Service-stelle der Gemeinde Katzelsdorf 02622 78080; VVK Euro 18,-/ AK Euro 20,-; postpartner@katzelsdorf.gv.at

Gastauftritt: „Close Harmony Friends“

## Ein Rückblick: Kabarett - Fredi Jirkal: „Man bleibt Kind“

Die Kulturplattform konnte am 15. April **Fredi Jirkal** im Schloss Katzelsdorf begrüßen. Der Kabarettist begeisterte mit seinem Programm das Publikum und so manche Dame fragte sich, ob sie nicht auch zu Hause ein solches Exemplar „Mann oder Kind?“ zu Hause sitzen habe. Fredi Jirkal verkörpert das Kind im Mann schlechthin - daher konnte er sich selbst spielen - im Leben und auf der Bühne.



## Sprechstunden der Bürgermeisterin:

**Dienstag:  
17-19 Uhr**

**Freitag:  
7.30 - 8.30 Uhr**

Anmeldung ist unbedingt notwendig!

weinor Glasoase®

reddot design award winner 2009  
Internationale Auszeichnung für hohe Designqualität

*Lichtdurchflutet  
– mit freiem Blick in die Natur*

Die weinor Glasoase® bietet besten Schutz und ungehinderte Sicht – bei schönem Wetter lassen sich die Ganzglas-Elemente *komplett zur Seite klappen*

weinor Kassetten-Markise Opal 2001/Lux

Die perfekte Funktioneinstellung

*Ausgereift bis ins kleinste Detail*

Die Kassetten-Markisen Opal 2001 und Opal Lux sehen nicht nur gut aus, sie sind auch *technisch vom Feinsten*

**weinor**  
DIE MARKISE  
...und mehr – für jede Jahreszeit

ING. JOHANN  
**HOHENEGER**  
SONNENSCHUTZ

Markise - Terrassendach - Glasoase  
Wir verwirklichen Ihren Terrassen-Traum  
T: 02622 78257 M: 0664 3111525 office@ing-hohenegger.at  
2801 Katzelsdorf, Am Kanal 2b www.ing-hohenegger.at



## Blumenstube Doris



Seit über 10 Jahren:  
Blumen für jeden Anlass

Hauptstraße 78  
2801 Katzelsdorf  
Tel. & Fax: 02622 / 44269

Eine Nachlese:

## Konzert der Singfoniker

Am 27. Mai präsentierte der gemischte Chor der Katzelsdorfer Singfoniker unter der Leitung von Katharina Anna Klavacs vor über 130 Gästen ein sehr gelungenes Konzert im Schloss Katzelsdorf.

Unter dem Titel „Let There Be Music“ wurde ein überwiegend neu einstudiertes Programm von Gospel bis Rock, sowie Barock bis Musical geboten.

Das Publikum konnte sich von der Vielseitigkeit der Chorliteratur eindrucksvoll überzeugen. So wurden beispielsweise Schlager, wie der „Mörder“ von Reinhard May, ein Ausschnitt

aus dem Musical „Mozart“ bis hin zum namensgebenden Beatles-Medley – das bisher umfangreichste der Singfonikergeschichte – zum Besten gegeben.

Der Chor ist immer auf der Suche nach Zuwachs. Die Proben für die neue Saison beginnen im Herbst und finden donnerstags um 19.30 Uhr im Proberaum Mu-Ku-Li über dem Regenbogenkindergarten statt. Wer Interesse am Gesang hat ist – auch zum Schnuppern – herzlich willkommen. Kontakt bitte einfach über die Gemeinde aufnehmen.



## Museumsreise nach Kötschach-Mauthen

Der Museumsverein der Zinnfigurenwelt Katzelsdorf veranstaltet, gemeinsam mit der Gesellschaft 1683, eine Zweigtagesreise nach Kötschach-Mauthen.

Neben den Beständen der Zinnfigurenwelt Katzelsdorf werden Leihgaben der Sammler Rudolf Klement und Franz Schönauer zu sehen sein.

Wir zeigen Bosniaken in den

unterschiedlichsten Darstellungen. Von der 30mm Flachfigur über Figuren der Produktionen Meng und Wollner bis hin zu Ausschneidebögen um 1910.

Geplanter Termin: **18./19. September 2010.**

**Samstag:** Abfahrt nach Fürstenfeld - Besuch der Pfeilburg (Krauhfigurinen, Tabakmuseum) - Mittagessen in Fürstenfeld - Weiterreise nach Kötschach

Kurs in der Zinnfigurenwelt Katzelsdorf  
am 10. Dezember 2010, von 9 bis 16 Uhr:

## Instandsetzung von beschädigten Figuren- und Spielzeugschachteln

Referentin: **Mag. Ilse Mühlbacher**

Dieser Spezialkurs richtet sich an all jene, die ihre lieb gewonnenen Spiele- oder Figurenschachteln aus Familienbesitz nicht mit Kunststoffklebebändern verunstalten wollen und zeigt eine schonende Alternative für die Instandsetzung beschädigter Schachteln.

Bringen Sie bitte Ihre eigenen Schachteln (2-3) mit!

Kursbeitrag: Euro 60.- (ermäßigter Beitrag für Mitglieder 1683 oder dem Figurenforum Euro 55.-)

Es wird ein Materialbeitrag von Euro 10.- eingehoben!

Für den Kurs ist eine rechtzeitige Anmeldung unter 0664 5420606 erforderlich.

Begrenzte Teilnehmer/innenzahl.

**Wir stellen vor:**

**Mag. Ilse Mühlbacher, geboren 1947:**

1972 Abschluss mit einem Diplom der Hochschule für Angewandte Kunst in Wien, Meisterklasse für künstlerische Schrift- u. Schriftgestaltung, Prof. Goldschmid. 1982 Sponson zum Magister artium an der Akademie der Bildenden Künste, mit dem Lehramt für Bildnerische Erziehung und Werkerziehung an AHS. Seit 1977 Kursleitertätigkeit im Rahmen der Geraser Kunst-

kurse mit Schwerpunkt Buchbinden, Buchreparatur und Buntpapierherstellung, sowie im Bildungszentrum Stift Schlierbach/ O.Ö. und im Rahmen der Kulturinitiative Niederösterreich. Berufliche Tätigkeit: seit 14 Jahren ständige Mitarbeiterin des Institutes für Restaurierung (Schwerpunkt Buchrestaurierung) der Österreichischen Nationalbibliothek Wien; Buchrestaurierungen im eigenen Atelier.

Sollte Interesse bestehen, so wird im Jahr 2011 ein Kurs zum Thema „Bücherrestaurieren“ folgen! Mindestteilnehmer 6 Personen.

**Gratulation!**

Wir gratulieren unserem Sammlerfreund **Dr. Harald Dousek**, der den einjährigen Kustodenlehrgang erfolgreich abgeschlossen hat!

Dieser Lehrgang beinhaltet Basisseminare zu den Themen, Betriebswirtschaft, Ausstellungsgestaltung, Restauration, Besucherakquisition, Pressearbeit u.v.a.m.

Damit sind wir wieder einen Schritt weiter Richtung Qualitätssteigerung im Bereich Museumsmanagement.

Übrigens: Dieser Lehrgang wurde durch das AMS finanziert.

*Franz Rieder*



## Kelten und Römer übersiedeln in die Zinnfigurenwelt

Das Gebiet des heutigen Katzelsdorf weist auf eine langjährige Geschichte zurück. Es war hier schon in der Keltenzeit und Römerzeit besiedelt und verschiedene Funde bei Ausgrabungen

geben davon Zeugnis. Einige dieser Funde waren bisher im Arkadengang des Schlosses ausgestellt. Ende Mai über-



siedelten diese Funde in den Eingangsbereich der Zinnfigurenwelt.

Dort haben sie neben der historischen Darstellung des Pferdelaazetts einen attraktiven Präsentationsplatz gefunden und die zahlreichen Besucher der Zinnfigurenwelt können so auch einen Einblick in die Geschichte von Katzelsdorf erhalten.



## Statisten gesucht!

Im Sommer 2010 heißt es in Katzelsdorf wieder: 3...2...1...Action!

Und dieses Mal laufen die Kameras auf Hochtouren, denn es sind in diesem Jahr sogar zwei Filme in Planung – zum einen der neue Film des **Jugendfilmclubs Katzelsdorf** („Group Pressure“) und zum anderen ein kurzer Spielfilm von **Madeline Genswaidner**.

Letzterer wird vom Jugendfilmclub Katzelsdorf unterstützt und findet in Zusammenarbeit mit den Mitgliedern des Clubs, die sowohl schauspielerisch als auch technisch tätig sind, statt.

Regie führt Madeline Genswaidner.

Um dieses Projekt auch verwirklichen zu können, werden noch **Statisten** gesucht, die Freude und Interesse am Schauspielen und Filme drehen mitbringen. Die gesuchten Statisten sollten zwischen **14 und 20 Jahre** alt sein, das Geschlecht spielt keine Rolle. Vorkenntnisse sind nicht nötig! Die genauen Drehzeiten werden noch bekannt gegeben.

Bei Interesse oder bestehenden Fragen kontaktieren Sie mich bitte unter der Mailadresse [madeline.genswaidner@gmx.at](mailto:madeline.genswaidner@gmx.at)

*Madeline Genswaidner*

## Sänger- und Musikantentreffen im neuen Gewand

Das heurige Sänger- und Musikantentreffen fand wieder traditionsgemäß am Samstag vor dem Muttertag statt. Neu war aber diesmal die Art der Veranstaltung. Es gab nicht ein offenes Spielen und Singen im ganzen Schloss, sondern dieses Treffen wurde als konzertante Aufführung im Festsaal durchgeführt.

Die „Chefs“ der NÖ Volkskultur Frau Dorli Draxler und Herr Edgar Niemecek führten als Experten der Volksmusik gekonnt durchs Programm.

Mit echter Volksmusik

verwöhnten uns die Gruppen „Ö-streich“, Harfenduo Pöllabauer/Schabhüttl, der Wienerwald Viergesang, Rohrblatt und die Wildbradler mit den Organisatoren Klaus Dieter Steiner und Armin Farnleitner. Der Schwerpunkt lag auf Musik aus Niederösterreich, gespielt von niederösterreichischen Sängern- und Musikanten.



TECHNISCHE PLANUNGS  
UND BAU GMBH

PLANUNG BAULEITUNG AUSFÜHRUNG

GEWERBEPARK 4  
2801 KATZELSDORF  
TEL.: (02622) 277 95  
FAX: (02622) 810 82  
E-MAIL: [TPBAU@AON.AT](mailto:TPBAU@AON.AT)  
[WWW.TPBAU.AT](http://WWW.TPBAU.AT)



# Dermatologische Kosmetik

Britta Kirchler-Mader

## Unsere Philosophie

Die Haut ist bekanntlich ein Spiegel der Seele. Sie trägt unser Innerstes nach außen. Schöne, makellose Haut verlangt nach Zuwendung, Pflege und regelmäßiger Behandlung. Erhöhte UV-Belastung, Schadstoffe und Stress schaden der Haut- der Alterungsprozess wird beschleunigt.

Durch ein optimales Zusammenwirken von Medizin und Kosmetik sind wir von Sattva in der Lage, modernste Behandlungsmethoden gegen den Alterungsprozess anzubieten.

Nach einem intensiven Beratungsgespräch entwickeln wir mit Ihnen, entsprechend der Diagnose einen persönlichen Behandlungsplan, maßgeschneidert auf Ihre individuellen Bedürfnisse.

Legen Sie das Wohlbefinden Ihrer Haut in unsere professionellen Hände und lassen Sie sich von uns verwöhnen.

Medizinische Leitung:

Dr. Christian Grünwald.



2700 Wiener Neustadt / Ungargasse 4  
Tel. 0676 559 19 43  
info@sattva2700.at / www.sattva2700.at

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Design by Sebastian Mitterhofer



Dipl. Kos.  
Britta Kirchler-Mader

- Aknebehandlung - Narben
- Faltenunterspritzung
- Pigmentfleckenentfernung
- Lippenaufbau
- Cellulite-Behandlung
- Klassische Gesichtbehandlung
- Botox
- Augenfaltenbehandlung
- Anti-Age-Behandlung
- Dauerhafte Haarentfernung
- Dehnungsstreifenbehandlung
- Narbenbehandlung
- Mesotherapie
- Chemical Peelings:
  - Anti-Age
  - Fruchtsäurepeel
  - Aknepeel
  - Kombinationspeel
  - TCA

## Schulen

### Gleichenfeier beim Volksschulzubau

Anfang Juni fand die Gleichenfeier statt. Mitarbeiter der Baufirma Granit, der Zimmerei Neumann und des Technischen Planungsbüro Heger feierten mit Frau Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, Schulausschussvorsitzenden GfGR Eleonore Csitkovits sowie dem für bauliche Angelegenheiten zuständigen GfGR DI Christian Kadletz die Dachgleiche.

Das gemütliche Beisammensein begann mit einer kurzen Ansprache unserer Frau Bürgermeisterin. Für das leibliche Wohl sorgte die gute Küche des Gasthaus zur Schmiede.

Gleichenfeier Volksschule



### Jugendsammeltaxi

Kürzlich fand eine Besprechung bezüglich Jugendsammeltaxi mit Vertretern des Landes NÖ, des Verkehrsverbundes, dem Regionalbüro und den Gemeinden Lanzenkirchen und Bad Erlach statt. Bgm. Hannelore Handler-Woltran und Jugendgemeinderat Michael Nistl erläuterten dabei die Vorstellungen der Gemeinde Katzelsdorf. Nun muss die Kostenberechnung des Verkehrsverbundes abgewartet werden.



**martinstricker**  
FACHHANDEL + MONTAGE

**Martin Stricker GmbH**  
2662 Schwarzau im Gebirge, Vois 12  
2801 Katzelsdorf, Wiesengasse 12

Mobil: 0660 / 408 51 34  
Fax: 02622 / 78 705  
e-mail: martinstricker@tele2.at



STÜTZPUNKT-  
HÄNDLER



www.martinstricker.at

Fenster ■ Türen ■ Tore

# Führung für alle Volksschulkinder im Rohbau des Volksschulzubaues!

Am Montag, den 17. Mai 2010 führten GfGR Eleonore Csitkovits und GfGR DI Christian Kadletz alle Volksschulkinder mit Ihren Lehrerinnen durch den neuen Zubau der Volksschule.

Die Kinder konnten bereits den Umfang der Räumlichkeiten erkennen. Die Volksschüler zeigten sich interessiert für diverse Materialien, Nutzungen und hinterfragten

sogar die Erdbebensicherheit.

Nach dem Rohbau und den Fenstereinbau werden jetzt die Innenausbauarbeiten begonnen. Elektroleitungen, Installationsarbeiten, Aufzug, Innenputz und Estricharbeiten sowie die Fassade sollen bis Ende Juni abgeschlossen sein.

Im Außenbereich soll die im Oktober/November letzten Jahres geplante Luftwärmepumpe für die Beheizung des Zubaus



aufgestellt werden. Wie auch beim Passivhaus-Kindergartenzubau wurde seitens der Gemeindeführung selbstverständlich auch schon damals an eine Photovoltaik Anlage gedacht. Diese konnte jetzt auch im Zuge des Rohbaus beziehungsweise der Dachdeckerarbeiten berücksichtigt werden.

Über die Sommermonate werden die Maler, Fliesen- und Bodenlegerarbeiten fertiggestellt, damit im Herbst

von unseren Schulkindern die Räumlichkeiten genutzt werden können..



GfGR DI Christian Kadletz



Öffentlicher Notar  
Mag. Michael **Platzer**



Am 1. Juli 2010 eröffnet unsere neue

## Notariatskanzlei

in 2700 Wiener Neustadt  
Bahngasse 11

Öffentlicher Notar  
Mag. Michael **Platzer**

**Ihr Notar in Wiener Neustadt**

Als Katzelsdorfer stehe ich auch gerne für  
Termine bei Ihnen in Katzelsdorf zur Verfügung!





# Bauchzweig Möglichkeitstreff

Da eine Schwangerschaft im Leben einer Frau neben der körperlichen Veränderung in vielerlei Hinsicht eine Phase der Neuorientierung darstellt, kann der persönliche Kontakt zu anderen Schwangeren in dieser Zeit sehr hilfreich sein.

Sofern Sie Frauen mit ihren Bauchzweigen kennen lernen möchten, um individuelle Erfahrungen sowie Ihre Gefühle als werdende Mama auszutauschen bietet Ihnen der Bauchzweig Möglichkeitstreff den geeigneten Rahmen!

**TERMINE:** jeweils Donnerstag, von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

17. Juni 2010

01. Juli 2010 / 15. Juli 2010 / 29. Juli 2010

12. August 2010 / 26. August 2010

09. September 2010 / 23. September 2010 sowie Folgetermine

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 4 Euro pro Treff

Um Anmeldung wird gebeten: Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin) 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com

## ELTERN-KIND MÖGLICHKEITSTREFFS

Wenn Sie mit Ihrem Baby oder Kleinkind etwas unternehmen wollen, andere Eltern sowie Kinder kennen lernen möchten, um Erfahrungen auszutauschen und darüber hinaus Ihrem Kind eine Bereicherung im sozialen Kontakt bieten wollen, stellt der Eltern-Baby bzw. Eltern-Kind Möglichkeitstreff den geeigneten Rahmen dar.

Neben spielerischen, kreativen Inputs für Kinder sollen pädagogische Impulse zum Diskutieren anregen!

**ELTERN-BABY MÖGLICHKEITSTREFF** (für Babies von 0 bis 12 Monaten) jeweils Donnerstag, von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr

**TERMINE:**

24. Juni 2010

08. Juli 2010 / 22. Juli 2010

05. August 2010 / 19. August 2010

02. September 2010 / 16. Sep-

tember 2010 / 30. September 2010 sowie Folgetermine

**ELTERN-KIND MÖGLICHKEITSTREFF** (für Kleinkinder von 1 bis 3 Jahren) jeweils Montag, von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr

**TERMINE:**

28. Juni 2010

12. Juli 2010 / 26. Juli 2010

09. August 2010 / 23. August 2010

06. September 2010 / 20. September 2010 sowie Folgetermine

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 4 Euro pro Treff

Um Anmeldung wird gebeten: Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin) 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com

## BABYMASSAGE

„Berührt, gestreichelt sowie massiert zu werden, ist Nahrung für das Baby - Nahrung, die Liebe ist“.

Hebamme Katharina Klima wird die Babymassage zukünftig auch in Katzelsdorf anbieten.

**TERMINE:** voraussichtlich ab Ende Juni 2010

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 11 Euro pro Einheit / 98 Euro pro Zehnerblock

Zwecks Terminplanung bzgl. eines konkreten Starts wird um baldige Anmeldung bei Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin), unter 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com gebeten, die sich um dessen Organisation bemüht.

## ERSTE HILFE KURS DES SÄUGLINGS- UND KINDESALTER FÜR OMAS & OPAS SOWIE FÜR WERDENDE GROSSELTERN UND ELTERN

Im März 2010 wurde in unsere Gemeinde von der Bezirksstelle Wiener Neustadt des Roten Kreuzes ein spezifischer Erste Hilfe Kurs des Säuglings- und Kindesalter ausgelagert.

Da innerhalb des Lebensalltags auch teilweise viele Großeltern die Betreuung ihrer

Enkelkinder übernehmen, ist aufgrund der Nachfrage die Idee geboren worden, diesen 16 stündigen Erste Hilfe Kurs unter anderem für die Zielgruppen „Omas & Opas“ sowie für „werdende Großeltern“ und „Eltern“ anzubieten.

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 55 Euro

Zwecks Terminplanung wird um baldige Anmeldung bei Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin), unter 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com gebeten, die sich um dessen Organisation bemüht.

## MÖGLICHKEITSTREFF FÜR WERDENDE GROSSELTERN SOWIE FÜR OMAS & OPAS

Da Großeltern häufig viel Zeit für ihre Enkel haben, prägen sie als wichtige Bezugspersonen deren Lebensgeschichte und entlasten in vielerlei Hinsicht die Eltern.

Was braucht es dazu? Wie können Omas & Opas zu Enkeln eine gute Beziehung pflegen und Konflikte mit den Eltern bzw. eigenen Kindern vermeiden?

Sofern Sie andere Großeltern kennen lernen möchten, um sich über Ihre individuellen Erfahrungen des Dschungels „Grosselternschaft“ auszutauschen, bietet Ihnen der Möglichkeitstreff den geeigneten Rahmen!

**TERMINE:** jeweils Donnerstag, von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

19. August 2010

16. September 2010 sowie Folgetermine

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 4 Euro pro Treff

Um Anmeldung wird gebeten: Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin) 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com

## MÖGLICHKEITSTREFF FÜR SENIOREN

Sofern Sie andere Menschen reiferen Alters kennen lernen möchten, um Ihrem

Lebensalltag zu entfliehen sowie individuelle Erfahrungen auszutauschen bietet Ihnen der Möglichkeitstreff für Senioren den geeigneten Rahmen!

**TERMINE:** jeweils Donnerstag, von 18 Uhr bis 19:30 Uhr

08. Juli 2010

05. August 2010

02. September 2010 sowie Folgetermine

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** 4 Euro pro Treff

Um Anmeldung wird gebeten: Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin) 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com

## JUGEND(T)RÄUME: SEMINARREIHE FÜR JUGENDLICHE (13-17 Jährige)

Innerhalb unserer modernen Gesellschaft fühlen sich junge Menschen aufgrund des enormen Leistungsdrucks aller Lebensbereiche manchmal überfordert. Darüber hinaus stellen Eltern in dieser Lebensphase ihren Kindern häufig keine große Hilfe dar.

Die Seminarreihe „Jugend(t)räume“ soll Jugendlichen die Möglichkeit bieten, aus ihrem Lebensalltag zu entfliehen, um sich in entspannter Atmosphäre jugendrelevanten Themen sowie persönlichen Träumen zu widmen!

**TERMINE & THEMEN:** jeweils Montag, von 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

19. Juli 2010 - ICH BIN ICH

26. Juli 2010 - HIMMEL-HOCHJAUCHZEND - ZU TODE BETRÜBT

02. August 2010 ALKOHOL & DROGEN - VOLL COOL?

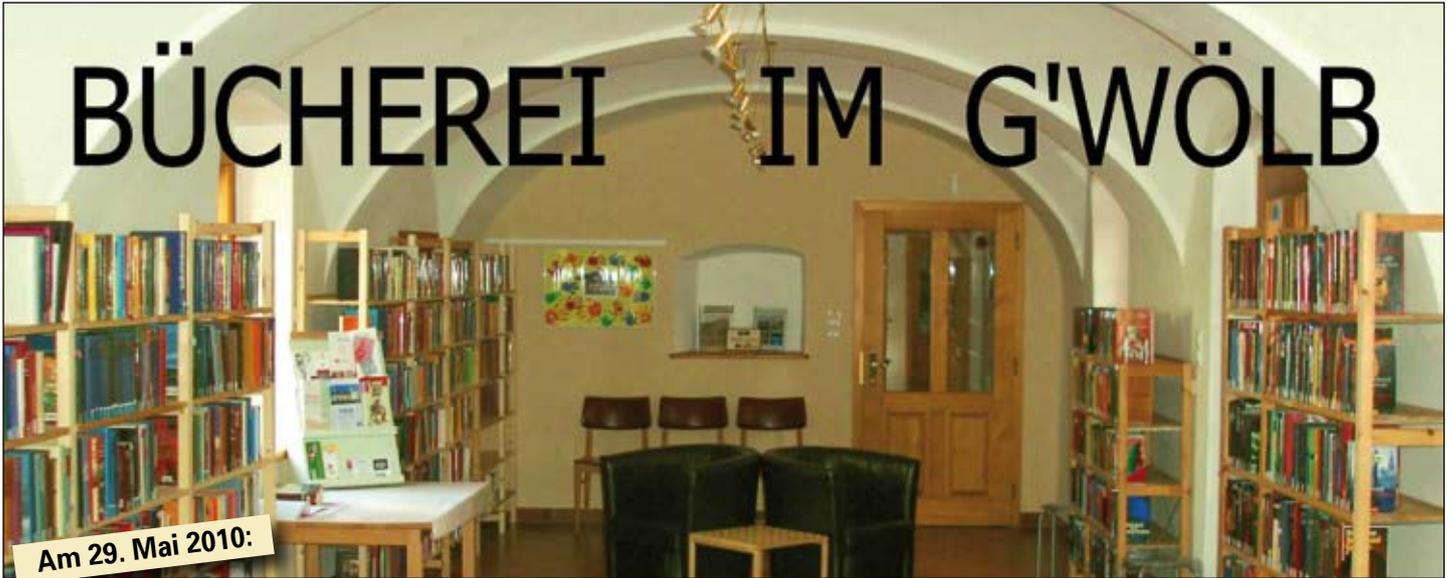
09. August 2010 MEIN ZUKUNFTSTAGEBUCH - PERSÖNLICHE VISIONEN SOWIE ZIELE

**ORT:** 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2

**KOSTEN:** insgesamt 24 Euro

Um Anmeldung wird gebeten: Mag. Erker Nicole (Pädagogin, Lebens- und Sozialberaterin) 0660 3408272 oder nicole.erker@gmail.com

# BÜCHEREI IM G'WÖLB



Am 29. Mai 2010:

## Bücherei-Heuriger mit Lese-Lach-Theater der Bibliothekarinnen

Ein Fest, das wollten wir gestalten  
in diesem regenreichen Mai...  
Denn wer will sich nicht unterhalten?  
Wir rufen nur: Herbei! Herbei!  
Der Schmankerl-Brötchen gab es  
viele,  
und Wein und Kuchen und Kaffee,  
serviert für alle zu dem Ziele,  
dass wieder einmal was gescheh'.

Die Gäste, die sind gern geblieben  
in Bücherei Lokalität...  
zu hör'n was Anna hat geschrieben  
(gefunden oft im Internet).  
Es waren Sketch' und lust'ge Sachen,  
die lasen „Amateure“ vor.  
So brachten alle wir zum Lachen.

Das ist der Bücherei  
Humor...

*Anna Grandits*



Von links: Gertrud Knittl, Mag. Renate Graf, Anna Grandits, Margit Adorjan.



Alle Besucher unterhielten sich prächtig.

### Komm in die Bücherei!

Öffnungszeiten:

Mo 10 – 12 und 16 – 18 Uhr  
Di 18 – 20 Uhr  
Fr 16 – 18 Uhr  
Sa 10 – 12 Uhr

**Öffentliche Bücherei der  
Gemeinde und Pfarre  
Katzelsdorf, Hauptstraße 47  
im Gemeindehof,  
Telefon 02622/78519**

(für Auskunft und Verlängerung der Verleihfrist)  
Bücherleihe gratis für Kinder  
und Jugend bis 18 Jahre!  
[www.katzelsdorf.bvoe.at](http://www.katzelsdorf.bvoe.at)  
[buecherei.katzelsdorf@tmo.at](mailto:buecherei.katzelsdorf@tmo.at)



*Einen schönen Urlaub  
wünschen  
Bgm. Hannelore  
Handler-Woltran,  
Vizebgm. Herbert Böhm  
und die Gemeinderäte  
der Gemeinde Katzelsdorf*

**Wenn's um die Region geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.**

Je globaler die Welt wird, umso wichtiger wird uns die Region. Weil sich Raiffeisen eben nicht nur als Bank versteht, sondern als aktives Unternehmen, das mit großer Verantwortung gemeinsame wirtschaftliche und soziale Projekte in der Region unterstützt und realisiert. [www.raiffeisen.at](http://www.raiffeisen.at)

## Katzelsdorf schaut auf's Klima

Unter diesem Motto veranstaltete die Energieplattform Katzelsdorf am NÖ Klimaaktionstag am 2. Juni 2010 am Gemeindeamt einen Informationsnachmittag. Unter der Mitwirkung vom Radfahrverein Dynamo, der Fa. Ungerböck, der Fa. Novotny und der Fa. Denzel wurden Informationen über die Elektromobilität geboten. Weiters konnten Elektro-

Fahrräder, Elektro-Scooter und ein Elektroauto getestet werden.

Darüber hinaus bot die Energieplattform Informationen übers Radfahren, Stromsparen sowie Solar- und Photovoltaikanlagen an.

Für die Kinder wurde die Zubereitung eines Klimaschutzménüs angeboten.

Trotz des schlechten Wetters war das Interesse und der Besuch an der Veranstaltung sehr gut, und es konnten die Besucher nützliche Informationen mit nach Hause nehmen.

*UGR Ing. Markus Schöberl*



## Katzelsdorf forciert die erneuerbare Energie auf Gemeindegebäuden

Bereits im Jahr 2009 reichte die Gemeinde Katzelsdorf im Rahmen der Mitgliedschaft beim Klimabündnis eine Investitionsförderung für eine klimarelevante Maßnahme beim Land Niederösterreich ein und erhielt eine Förderzusage für die geplante Photovoltaikanlage am Gemeindeamt.

Durch die notwendige Investition für den Ausbau des Kindergartens wurde aber die Anschaffung der Photovoltaikanlage verschoben.

Daher wurde die Umsetzung der Errichtung der Photovoltaikanlage am Gemeindeamt erst im Frühjahr dieses Jahres beschlossen. Da der Anlagenpreis gegenüber dem Vorjahr gesunken ist, konnte auch für den Volksschulzubau eine Photovoltaikanlage unter Ausnutzung einer speziellen Förderung im Gemeinderat beschlossen werden.

Durch das Zuwarten konnten nun zirka um die geplante Investitionssumme für eine Anlage im Vorjahr zwei Anlagen

heuer angeschafft werden.

Momentan liegt ein weiteres Förderansuchen der Gemeinde Katzelsdorf beim Land Niederösterreich für die Anschaffung einer Stromtankstelle, die in Verbindung mit der Photovoltaikanlage beim Volksschulzubau betrieben werden soll.

Diese soll dann speziell für elektrisch betriebene Fahrräder und Scooter zur Verfügung stehen, die während eines Besuchs beim Heurigen, bei den Gastronomiebetrieben, den Geschäften oder der Zinnfigurenwelt aufgeladen werden können.

Mit der Anschaffung der Photovoltaikanlagen für Kindergarten, Gemeindeamt und Volksschule sowie der Errichtung einer Solaranlage am Sportplatz investiert die Gemeinde Katzelsdorf in die Zukunft.

Wir können in der Region stolz auf unsere Leistungen für den Klimaschutz sein.

*UGR Ing. Markus Schöberl*

Photovoltaikanlage am Dach des Kindergartens



# Alle Abfuhr

## Gilt für alle Entsorgungstermine!

Sowohl die gelben Plastiksäcke als auch Mülltonnen (Restmüll und Altpapier) sind grundsätzlich schon ab 6.00 früh von der Straße gut sichtbar bereitzustellen!

## Termine für die RESTMÜLL-ENTSORGUNG im Jahr 2010

### Rayon I (Donnerstag-Termin)

Sägewerkssiedlung, gesamte Ortsteile Eichbüchl und Katzelsdorf, jedoch ohne Hauptstr., Leopold Probstweg, Steinfeldg., gesamte Siedlung „Dorf im Dorf“, Brucknerweg und Burkhardtweg

Donnerstag, 08. Juli 10	Donnerstag, 16. Sept. 10
Donnerstag, 22. Juli 10	Donnerstag, 30. Sept. 10
Donnerstag, 05. August 10	Donnerstag, 14. Okt. 10
Donnerstag, 19. August 10	Donnerstag, 11. Nov. 10
Donnerstag, 02. Sept. 10	Donnerstag, 09. Dez. 10

### Rayon II (Dienstag-Termin)

Hauptstraße, Leopold Probstweg, Steinfeldgasse, gesamte Siedlung „Dorf im Dorf“, Brucknerweg, Burkhardtweg und Frohsdorfersiedlung und Gewerbepark.

Dienstag, 06. Juli 10	Dienstag, 14. Sept. 10
Dienstag, 20. Juli 10	Dienstag, 28. Sept. 10
Dienstag, 03. August 10	Montag, 25. Okt. 10
Dienstag, 17. August 10	Dienstag, 23. Nov. 10
Dienstag, 31. August 10	Dienstag, 21. Dez. 10

**Öffnungszeiten der Kompostanlage: Fr & Sa 13 - 17 Uhr  
Sperrmüll: Freitag 13 - 17 Uhr**

## Info-Veranstaltung am Tag der Sonne

Am 7. Mai 2010 beteiligte sich auch heuer wieder die Gemeinde Katzelsdorf am europaweiten Aktionstag „Tag der Sonne“.

Mit diesem Aktionstag wird auf Nutzung der Sonnenenergie als Alternative zur fossilen Energie hingewiesen.

Zu Beginn der Veranstaltung ließen die Kinder unserer Kindergärten selbstgemalte Grußkarten mit Gasluftballons steigen. Auf den Grußkarten wurde gebeten, diese bei Auffinden an die Kindergärten zu schicken. Etliche Grußkarten sind bereits zurückgekommen und erfreuten die Kinder.

Zuvor haben sich die Kinder mit dem Nutzen der Sonne aus-

einergesetzt und den Veranstaltungsbeginn mit einem Lied aufgewertet.

Bei den Informationsständen wurden von den ortsansässigen Installationsunternehmen, der Umweltberatung und der Gemeinde über Solar- und Photovoltaikanlagen informiert.



# termine auf einen Blick

**Zum Herausnehmen  
und Aufbewahren!**

## Entsorgungstermine für die LEICHTFRAKTION im Jahr 2010

**Rayon I (Dienstag-Termin) Katzelsdorf und Eichbüchl**

Dienstag, 03. August 10    Mittwoch, 27. Okt. 10  
Dienstag, 14. Sept. 10    Dienstag, 07. Dez. 10

**Rayon II (Freitag-Termin) Sägewerks- und Frohsdorfersiedlung sowie Gewerbepark**

Freitag, 16. Juli 10    Freitag, 19. Nov. 10  
Freitag, 27. August 10    Donnerstag, 30. Dez. 10  
Freitag, 08. Okt. 10

Die Bewohner werden gebeten, die gelben Plastiksäcke verschlossen am Abfuhrtag spätestens um 6.00 Uhr von der Straße gut sichtbar bereitzustellen. Bitte alle Verpackungen (nur Verpackungsmaterial) gereinigt in die Säcke geben!

## Entsorgungstermine für ALT- PAPIER im Jahr 2010

**Rayon 1 ( in Richtung Rosalia)**

Gesamte Siedlungsgebiete östlich des Mühlbaches inklusive Ortsteil Eichbüchl

Freitag, 23. Juli 10    Freitag, 15. Okt. 10  
Freitag, 03. Sept. 10    Freitag, 26. Nov. 10

**Rayon 2 (in Richtung Schneeberg)**

Gesamte Siedlungsgebiete westlich des Mühlbaches

Freitag, 02. Juli 10    Freitag, 05. Nov. 10  
Freitag, 13. August 10    Freitag, 17. Dez. 10  
Freitag, 24. Sept. 10

Die 1100-l Papiercontainer werden sowohl bei den Terminen des Rayon 1 als auch bei den Terminen des Rayon 2 entleert.

## Erreichbarkeit des Umweltgemeinderates:

Der Umweltgemeinderat **Ing. Markus Schöberl** ist unter folgender E-mail-Adresse erreichbar:

[ugr.mschoeberl@gmx.at](mailto:ugr.mschoeberl@gmx.at)

Telefonisch ist er unter

**0650/48 34 799**

für Sie erreichbar.



Umweltgemeinderat  
Ing. Markus Schöberl

## In Katzelsdorf

Etliche Solaranlagenbesitzer ließen den pH-Wert und den Frostschutzwert der Solarflüssigkeit überprüfen. Wer an diesem Tag keine Zeit gehabt hat, kann für die Überprüfung der Solarflüssigkeit ein Refraktometer für die Messung des Frostschutzes am Gemeindeamt ausborgen sowie einen pH-Wert-Teststreifen beziehen.

Interessierte BürgerInnen nahmen das Angebot der Besichtigung der Solaranlage am Sportplatz und der Photovoltaikanlage am Regenbogenkindergarten an und überzeugten sich vom Nutzen der Solarenergie auf den Gemeindegebäuden.

UGR Ing. Markus Schöberl



## Viele Freiwillige fanden sich zur Säuberung von Wald, Au und Flur ein

Am 10. April 2010 fand die alljährliche Säuberung von Wald, Au und Flur statt.

Die Teilnahme war überwältigend: 85 freiwillige Helfer, davon 18 Kinder und Jugendliche säuberten das gesamte Gemeindegebiet vom Müll. Die Helfer waren in vier Gruppen aufgeteilt: Eichbüchl, Sägewerksiedlung, Katzelsdorf und die Jäger.

Es ist immer wieder unglaublich, was respektlos gegenüber unserer Umwelt alles weggeworfen wird. So wurden neben dem „üblichen Müll“ wie Plastik- und Glasflaschen, Getränkedosen, Plastik und Papier auch Schuhe, Eisenteile, auch Autoreifen, Elektrogeräte und ein Fahrrad gefunden.

Angesichts der schlechten

Wettervorhersage war es besonders erfreulich, dass sich trotzdem so viele Helfer in den Dienst für die Umwelt zum Wohl aller gestellt haben. Dafür gebührt allen Teilnehmern recht herzlichen Dank und Anerkennung.

Unser Ergebnis kann sich einerseits sehen lassen und regt andererseits zum Nachdenken an: insgesamt wurden 1.000 kg Müll eingesammelt und entsorgt. Als kleines Dankeschön für den Einsatz wurde nach der Säuberung von Wald, Au und Flur zu einer Stärkung beim Heurigen eingeladen.

Helfen wir alle gemeinsam mit, dass unser Katzelsdorfer Gemeindegebiet sauber bleibt!

UGR Ing. Markus Schöberl





# MAInachtsBALL

Zum zweiten Mal fand im Schloss Katzelsdorf der MAInachtsBALL organisiert vom Dorferneuerungsverein PROKatzelsdorf und von Ladies Circle Wiener Neustadt statt.



Dieses Jahr ging der gesamte Reinerlös an das Projekt Phönixhof. Dies ist ein Verein, der gegründet wurde, um traumatisierten Kindern mit Verhaltensproblemen ein Zuhause zu geben.

Der Ball begann mit einer beeindruckenden Tanzeinlage von Simone und Julian. Für die musikalische Untermalung im Festsaal sorgte die Band Artett aus Wiener Neustadt und in einem Prunkraum sorgte Masel-Tov Beat box für Discostimmung. Zu Mitternacht gab es eine Transvestitenshow, die das Publikum mit ihren verschiedenen Show-Einlagen begeisterten.

PROKatzelsdorf und Ladies Circle WN bedanken sich bei allen Spendern für die vielen tollen Tombolapreise. Besonderer Dank geht an Dainmasa Horses der Familie Abdu für das Sponsoring der Mitternachtseinlage.

## Nordic Walking Treff

Am Dienstag nach Ostern um 17.00 Uhr fiel beim Regenbogenkindergarten der Startschuss für die Katzelsdorfer Nordic Walking Gruppe. Ins Leben gerufen wurde diese Gruppe aufgrund des Fragebogens der Generation 60+.

Die hohe Rücklaufquote war für die geschäftsführende Gemeinderätin Eleonore Csitkovits Anlass genug, jeden Dienstag eine Stunde lang gemeinsam zu walken. Noch dazu macht es riesig Spass!

Inzwischen hat sich eine Kerngruppe von ca. 10 Personen gefunden. Diese hat sich den Dienstagstermin fix vorgemerkt.

**ACHTUNG: In den hoffentlich kommenden Hitzemonaten Juli bis September 2010 starten wir statt 17.00 Uhr erst um 19.00 Uhr!**

Weitere Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen - auch wenn sie nicht zur Generation 60+ gehören.

GfGR Eleonore Csitkovits

*Von rechts nach links: Waltraud Steinkellner, Hannelore Nesner, Othmar Steinkellner, Karin Beutel, Josef Nesner, Johanna Orthofer, GfGR Csitkovits. Leider nicht am Bild: Johanna und Leopold Kadletz, Edeltraud Brix, Petra Kadletz.*



Hilfswerk Wr. Neustadt/Land:

# Kinderbetreuer sind Experten in Sachen Kindersicherheit

**Bildungs- und Informationsoffensive soll mithelfen die Zahl der Unfälle zu reduzieren.**

Die Unfallgefahr ist bei Kindern am größten. Der gefährlichste Ort sind die eigenen vier Wände. Viele Unfälle wären leicht vermeidbar. Das Hilfswerk setzt daher einen Schwerpunkt auf das Thema Kindersicherheit, bildet seine MitarbeiterInnen in der Kinderbetreuung weiter und gibt praktische Tipps über geeignete Vorsichtsmaßnahmen im Alltag.

Rund die Hälfte aller 174.000 Unfälle von denen Kinder unter 15 Jahren in Österreich betroffen sind, passieren zu Hause oder bei Freizeitaktivitäten. Daran hat sich in den letzten 20 Jahren nichts geändert.

Der Großteil der Unfälle wäre durch einfache Maßnahmen und mehr Aufmerksamkeit leicht vermeidbar. Dafür werden im heurigen Jahr die KinderbetreuerInnen des NÖ Hilfswerkes speziell geschult:

„Unsere MitarbeiterInnen lernen dabei mehr über die richtige Gestaltung von Betreuungsräumlichkeiten, die Verwendung von Sicherheitsprodukten und die schnelle und richtige Anwendung von Notfallmaßnahmen. Durch dieses Wissen können wir die Kinder noch sicherer betreuen“, unterstreicht **Eleonore Csitkovits**, Einsatzleiterin des Hilfswerkes Wiener Neustadt/

Land die Bedeutung dieser Weiterbildung.

Den MitarbeiterInnen ist es besonders wichtig Betreuungsräume regelmäßig auf Sicherheitsmängel zu überprüfen und dem Alter der betreuten Kinder entsprechend Vorkehrungen wie Herdschutzgitter, Trep pengitter, Fenstersicherung zu treffen. ExpertInnen des Kuratoriums für Verkehrssicherheit, die die Schulungen durchführen, raten auch kleine Sicherheitsübungen, wie Hilfe holen oder Notrufnummern wählen, regelmäßig in den Alltag zu integrieren.

„Mit unserem Schwerpunkt möchten wir das Bewusstsein für die Sicherheit der Kinder fördern und auf die Gefahren aufmerksam machen“, so Eleonore Csitkovits abschließend.

Das NÖ Hilfswerk betreut in Niederösterreich rund 5.700 Kinder: Den Großteil davon – 3.800 Kinder - bei Tagesmüttern und Mobilen Mamis, weitere 1.900 Kinder in Horten und Kindertreffs.

**NÖ Hilfswerk Wr. Neustadt/Land, Kinder, Jugend & Familie,**

**Hauptstraße 45, 2801 Katzelsdorf. Tel.Nr. 02622/78663 DW 20,**

**E-Mail: [kijufa.wr.neustadt-land@noe.hilfswerk.at](mailto:kijufa.wr.neustadt-land@noe.hilfswerk.at)**



**TAGESMUTTER VOM HILFSWERK.**  
Familiengerechte, flexible Kinderbetreuung.



**Ihre ganz persönliche Tagesmutter wartet auf Sie!**



Ich, Martina REBITSCHKEK, bin eine pädagogisch geschulte Tagesmutter und biete Ihrem Kind vom **Kleinkindalter bis 14 Jahre** im Rahmen einer kleinen Betreuungsgruppe **Geborgenheit und familiäre Atmosphäre**. Unter Berücksichtigung Ihrer Erziehungsvorstellungen gehe ich auf die persönlichen Bedürfnisse Ihres Kindes ein. Ich hole Ihr Kind von der Schule bzw. Kindergarten ab, koche ein leckeres Mittagessen und helfe bei den Hausaufgaben.

Gemeinsam mit den anderen Tageskindern gestalten wir unsere Freizeit kreativ mit basteln, spielen, spazieren und anderen Aktivitäten. Ich habe selbst drei Kinder, vier Katzen, einen Hund und ein Haus mit großem Garten. Ich freue mich auf eine schöne gemeinsame Zeit!



**Die Vorteile auf einen Blick:**

- Optimale Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Keine starren Öffnungs- und Schließzeiten
- Tagesmutter/-vater ist verlässliche und konstante Bezugsperson für Ihr Kind
- Hohes fachliches Niveau der Tagesmütter/-väter durch eine intensive Aus- und Weiterbildung
- Förderung vom Land Niederösterreich

**RUFEN SIE UNS AN! – Wir informieren Sie gerne über Anmeldung, Kosten und Zuschüsse vom Land Niederösterreich**

**Hilfswerk Wr. Neustadt/Land**  
Einsatzleitung: Eleonore Csitkovits  
Hauptstraße 45, 2801 Katzelsdorf  
Tel. 02622/786 63

**Tagesmutter:**  
**Martina REBITSCHKEK**  
2700 Katzelsdorf, J.Weber G.8  
Tel. 0664/918 86 28

## 100. Geburtstag von Herrn Deisenhofer



Herr Deisenhofer feierte im Mai 2010 seinen 100. Geburtstag. Die Mitarbeiterinnen des NÖ Hilfswerkes gratulierten sehr herzlich und wünschten dem Jubilar weiterhin viel Gesundheit!



**NÖ Hilfswerk Wr. Neustadt/Land, Hilfe und Pflege**

**ge daheim, Hauptstraße 45, 2801 Katzelsdorf, Tel.Nr. 02622/78663**

# Maler- und Anstreichermeister Erwin Bauer

**Malerei · Anstrich · Fassaden · Tapeten · Fußböden**

**A-2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 21, Tel: (02622) 78295**



Bgmst. Hannelore Handler-Woltran, Helmut A. Puritscher (Bildmitte), Gottfried Velechovsky und Obmann DIChristian Kadletz vom Dorferneuerungsverein mit den Waldschulkindern Tarta Alexander, Wurz Lena, Naoui Sarah, Heil Luca, Weinkum Samuel, Redl Dominik, Sojka Fabian, Hodza Gamal, Josefus Patrick, Schilk Florian und den Begleitpersonen Ines Zenz und Inge Mitsch.



## Barrierefrei im öffentlichen Raum

Am Dienstag, den 1. Juni 2010 organisierte der Dorferneuerungsverein PRO-Katzelsdorf eine Begehung zum Thema „Barrierefrei in öffentlichen Räumen“.

Eine Gruppe von Waldschulkindern und Katzelsdorfern schauten sich Gebäude, wie Zinnfigurenmuseum, Schloss, Ordination, diverse Gehsteigsituationen, Bücherei und das Gemeindeamt an. Als Höhepunkt führte Gemeinderätin Mag. Annemarie Rall die Gruppe durch das Zinnfigurenmuseum (Bild rechts).

An Hand dieser Begehung werden positive und negative Begebenheiten festgehalten und für Verbesserungs-



vorschläge der Gemeinde vorgelegt und sofern möglich, umgesetzt. Der Abschluss bildete eine Jause im Gemeindeamt, organisiert von der Heurigschenke Böhm.

Sollte Ihnen im Ort noch weitere Punkte zu diesem Thema aufgefallen sein, bittet der Dorferneuerungsverein PROKatzelsdorf um eine kurze Mitteilung unter PROkatzelsdorf@aon.at

## Zahnärztenotfalldienst

3./4. Juli	Dr. Felicia Burger, Hirtenberg	02256/65828
10./11. Juli	Dr. Friedrich Lechner, Neunkirch.	02635/65189
17./18. Juli	DDr. Marianne Hahn, Edlitz	02644/37170
24./25. Juli	Dr. Thomas Landl, Bad Fischau	02639/2304
31.7./1. Aug.	Dr. Daniela Stanitz, Wr. Neustadt	02622/22929
7./8. Aug.	Dr. Werner Past, Ternitz	02630/38420
14./15. Aug.	Dr. Rainer Loitzl, Reichenau	02666/52850
21./22. Aug.	Dr. Edda Rein, Ternitz	02630/33490
28./29. Aug.	Dr. Ulrike Ohlms, Sollenau	02628/62316
4./5. Sep.	Dr. Adelheid Henninger, Baden	02252/47600
11./12. Sep.	Dr. Annette Sigmund, Katzelsdorf	02622/78294
18./19. Sep.	Dr. Asghar Rezwan, Felixdorf	02628/65757
25./26. Sep.	Dr. Kamila Gwardjak, Bad Vöslau	02252/76426

Der Ärztenotdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr früh und endet um 11.30 Uhr vormittags. Bei nicht Vorliegen eines Dienstplanes ist der Notdienst während der Dienstzeiten immer über den Einheitskurzruf 141 zu erfahren!

Ihre Katzelsdorfer Mobil-Masseurin  
Olivia Hamet stellt sich vor ...

- Sie suchen Erholung und Entspannung?
- Sie wollen Schmerzlinderung?
- Sie möchten sich Ihre Freizeit selbst einteilen?

Es gibt eine Lösung ...  
... eine Massage bei Ihnen zu Hause!

Ich freue mich auf Ihren Anruf unter  
**0699 / 121 23 517**



Profitieren Sie von folgenden  
bewährten Therapieformen:

- ❖ Klassische Massage \*)
- ❖ Manuelle Lymphdrainage \*)
- ❖ Akupunktur-Meridian-Massage \*)
- ❖ Reflexzonenmassage \*)
- ❖ Funktionelles Taping
- ❖ Massagekerzen

\*) Rückvergütung mit  
allen Kassen möglich



## Mutterberatungstermine

Die Mutterberatung mit Kinderarzt **Dr. Hermann Graf** und Kinderschwester **Elisabeth Gumhalter** findet jeweils am 1. Mittwoch des

Monats, von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr Uhr, Pürreergasse 4, 2801 Katzelsdorf statt.

**Juli: KEINE MUTTERBERATUNG**



Planungen und Beratungsleistungen im  
Maschinen- und Anlagenbau, Betriebs-  
anleitungen, Dokumentationen,  
Bestandserhebungen, Lohnzeichenarbeiten

...in den Sparten

Energie- und Kraftwerkstechnik - Baustoffherstellende Industrie - Schüttgut-Fördertechnik



TECHNISCHES BÜRO FÜR MASCHINENBAU  
Dipl.-Ing. Karl Filarowski  
Römerweg 12  
A 2801 Katzelsdorf

Tel.: +43 664 3262463  
Fax: +43 2622 87635  
Mail: karl.filarowski@aon.at



# Der GEMEINDEARZT informiert

## Familienaufstellung - was ist das eigentlich?

Jeder von uns kennt diese Fragen: Wieso gerate ich in Beziehungen immer wieder an den Falschen? Wieso wiederholen sich immer wieder die Muster der Kindheit? Wieso werde ich manche Probleme so schwer los? Wieso kann ich manche Dinge so schwer verzeihen? Warum ist jeder meiner Chefs ein Diktator, der mich ausbeutet? Warum bricht unkontrolliert und oft unkontrollierbar Zorn in mir aus? Warum machen mich manche Dinge an Partnern/Kindern/Kollegen etc. so wütend? Warum kann ich das Leben mit all seinen schönen und liebenswerten Seiten oft nicht so genießen, wie es eigentlich sein könnte?

All die vielen Fragen der Existenz hängen in oft schicksalhafter Weise mit unserer Herkunft, unserer Familie, mit den darin gelebten und über die Generationen weitergetragenen Glaubenssätzen und Grundeinstellungen zusammen. Wir alle haben uns unsere individuelle Wahrheit und unsere persönliche Welt geschaffen, wir alle halten uns für unabhängig, selbständig und rational...wie oft hört man in Diskussionen doch den Satz: „Bleiben wir doch sachlich!“, so als ob man die persönlichen Gefühle einfach beiseite schieben könnte, so als ob es so etwas wie "Objektivität" gäbe...in Wirklichkeit steht hinter all unseren Begegnungen mit anderen Menschen und Ereignissen immer das riesige Geflecht an Erlebnissen, Familienbanden, Schicksalen in der Herkunftsfamilie, ungelösten Konflikten ebendort,

Geheimnissen, über die "man nicht spricht".

All das macht unser Mensch-Sein aus, all das lässt unser Handeln und unser Denken immer subjektiv sein, ganz gleich, wie wir auf bestimmte Art und Weise einen Partner wählen, wie wir Ereignisse betrachten, wie wir in Diskussionen miteinander umgehen, wie wir unseren Beruf gestalten und wie wir nach unserer Art von Glückselig-Sein streben...

In Familien-Aufstellungen werden diese alten Bande sichtbar gemacht, manch unerlöste Dinge können aus einem neuen Blickwinkel endlich angesehen und nötigenfalls losgelassen bzw. entsprechend gewürdigt werden. Alte Muster werden aufgebrochen und neue Möglichkeiten werden diesen alten Verhaltensweisen als Alternative hinzuge stellt. Mit dieser besonderen Art der Selbsterkenntnis kann das eigene Leben zu einer glücklicheren Form des Daseins hingeführt werden.

In einem Ganztages-Seminar im September möchte ich Ihnen diese wunderbare Methode, die ich in einer einjährigen Ausbildung sehr intensiv selbst erfahren und lernen konnte, vorstellen. Anmeldungen sind ab sofort in der Ordination oder unter meiner Handy-Nummer (0664/3550353) möglich.

Ich verspreche Ihnen einen schönen Tag mit ein paar überraschenden Einsichten.

Ihr Gemeindefarzt  
Dr. Rudolf Bogad

**Wegen Urlaubs ist die Ordination vom 19.7. bis 8.8. und vom 26.10. bis 2.11.2010 geschlossen!**

## Apothekendienstplan 2010

JULI		AUGUST		SEPTEMBER	
D	1	S	1	M	1
F	2		1	D	2
S	3	M	2	F	3
S	4	D	3	S	4
		M	4	S	5
M	5	D	5	M	6
D	6	F	6	D	7
M	7	S	7	M	8
D	8	S	8	D	9
F	9			F	10
S	10	M	9	S	11
S	11	D	10	S	12
		M	11		
M	12	D	12	M	13
D	13	F	13	D	14
M	14	S	14	M	15
D	15	S	15	D	16
F	16			F	17
S	17	M	16	D	18
S	18	D	17	S	19
		M	18		
M	19	D	19	M	20
D	20	F	20	D	21
M	21	S	21	M	22
D	22	S	22	D	23
F	23			F	24
S	24	M	23	S	25
S	25	D	24	S	26
		M	25		
M	26	D	26	M	27
D	27	F	27	D	28
M	28	S	28	M	29
D	29	S	29	D	30
F	30				
S	31	M	30		
		D	31		

Alle Apotheken in Wiener Neustadt

**1: Alte Kronenapotheke**, Hauptplatz 13, Tel. 02622/23300

**2: Heiland Apotheke**, Pottendorferstraße 6, Tel. 02622/22128

**3: Apotheke z. Hl. Leopold**, Neunkirchner Straße 17, Tel. 02622/22153

**4: Bahnhofapotheke**, Zehnergasse 4, Tel. 02622/23293

**5: Apotheke Civitas Nova**, Prof. Dr. Stephan-Koren-Straße 8a, Tel. 02622/26616

**6: Merkur Apotheke**, Stadiongasse 6-12, Tel. 02622/86165

**7: Apotheke zur Mariahilf**, Hauptplatz 21, Tel. 02622/23153

**8: Zehnergürtel-Apotheke**, Rosegggasse 55, Tel. 02622/66356

## Ärztenefalldienst

3./4. Juli	Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen	02627/45494
10./11. Juli	Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf	02622/78208
17./18. Juli	Dr. G. Jungmeister, Bad Erlach	02627/81260
24./25. Juli	Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau	02627/82424
31.7./1. Aug.	Dr. Michael Tischler, Pitten	02627/82315
7./8. Aug.	Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen	02627/45494
14./15. Aug.	Dr. Viktor Chlopick, Bad Erlach	02627/48520
21./22. Aug.	Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf	02622/78208
28./29. Aug.	Dr. Viktor Chlopick, Bad Erlach	02627/48520
4./5. Sep.	Dr. B. Lichtenauer, Schwarzau	02627/82424
11./12. Sep.	Dr. Christian Seitelberger, Pitten	02627/82149
18./19. Sep.	Dr. Michael Tischler, Pitten	02627/82315
25./26. Sep.	Dr. Ludwig Dock, Lanzenkirchen	02627/45494

Sonntagsdienst von Sa., 7 Uhr bis Mo, 7 Uhr. Feiertagsdienst: ab 20 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des nachfolgenden Tages.



**Christine Ortner**

Kellerstraße 27, 2801 Katzelsdorf  
Tel.: 02622/78274 od. 0676/3554304  
E-Mail: christine.ortner@aon.at



Klientenzentrierte Psychotherapie

Einzelsitzungen mit wöchentlicher Frequenz.

Die Krankenkasse

übernimmt in krankheitswertigen Störungen teilweise die Kosten!



**Tanztherapie**

Offene Gruppe jeden Freitagabend in Katzelsdorf



**Qi Gong & Taiji Quan**

Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene in Katzelsdorf und Wr. Neustadt



**Cranio Sacrale Osteopathie**

Ganzheitliche Methode, die die Selbstregulationskraft aktiviert



Weitere Informationen auf: <http://www.ortner4dance.com/>



# Neues aus der Musikschule

Unter dem Motto **Movie Nights** luden die Schüer und Lehrer der Musikschule Katzelsdorf zu einem Vorspielabend der anderen Art ein.

Moderiert wurde die musikalische Reise durch die verschiedenen Genres der Filmmusik von den beiden neuen Lehrerinnen Ellen Halikiopoulos (Gesang) und Judith Schwaighofer (Violine).

Das Publikum fühlte sich in der gemütlich dekorierten Volksschulaula - dem sogenannten **Katzelsdorfer Kodak Theatre** - als ob es den Oscar



Violinenensemble

Preisverleihungen in Hollywood beiwohne, was auch

## Ein toller Erfolg eim NÖ. Landeswettbewerb Podium Jazz-Pop-Rock in Grafenwörth:

### 1. Platz für Musikschul-Rock-Band „Cat City Rocker“

Beim diesjährigen NÖ. Landeswettbewerb Podium Jazz-Pop-Rock am 12. Mai in Grafenwörth/Donau wurde die Rock-Band „Cat City Rocker“ der Musikschule Katzelsdorf mit einem 1. Preis ausgezeichnet.

Bandleader Karl Preiss ist natürlich sehr stolz auf diesen Erfolg: „Als Leiter dieses Musikschulensem-

bles möchte ich mich bei meinen Kollegen/innen Ellen Halikiopoulos (Vocal), Andrea Preiss (Mentales Training, Yoga), Richard Pistauer (Rhythmus Training) recht herzlich für ihre Mitarbeit bedanken. Ebenso möchte ich mich beim FMK für die finanzielle Unterstützung des Bandworkshops bedanken.“



Von links: Tessa Kampichler (Vocal, E-Gitarre, Percussion), Gregor Herzog (E-Gitarre), Bernd Veidinger (E-Violine), Julian Schwigelhofer (E-Gitarre), Andre Böhm (E-Bass), Lukas Schmiedicke (Schlagzeug)

an den beeindruckenden Einlagen der jungen SolistInnen mit ihren außergewöhnlichen Leistungen lag. Gerade durch die „Mixtour“ aus Klavier-, Kontrabass-, Schlagwerk- Gesang- und Violinschüler, welche auch manche Stücke gemeinsam darboten, wurde es ein unvergesslicher und gelungener Abend.

## Neues Schulgeld

Seit 1994 gab es keine Anpassung des Schulgeldes, da die Förderungen des Landes NÖ weniger werden, Schüler ab dem 20. Lebensjahr nicht mehr gefördert werden ist es notwendig geworden das Schulgeld an die neue Situation anzupassen (siehe Tabelle unten).

Schüler die Ihren Wohnsitz nicht in Katzelsdorf haben bezahlen zusätzlich Euro 109.-/Semester. Ermäßigungen für 2. Instrument oder 2. und 3. Kind und Blasmusikförderung bleiben für Schüler bis zum 20. Lebensjahr aufrecht.

Genaue Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage [www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de](http://www.musikschulekatzelsdorf.gmxhome.de)

Unterrichtseinheit	Alt/Semester	Neu/Semester	Erwachsene
50 Min Einzelunterricht	218	220	245
25 Min Einzelunterricht	173	175	195
50 Min 2 Schüler	173	175	195
60 Min 2- 3 Schüler	153	155	wird nicht angeboten
Gruppenunterricht 4- 9 Schüler	146	148	
Musikal. Früherziehung	53	55	
Bläserklasse	115	wird 2011 angepasst	

# Junge MusikerInnen stellen sich

Beim diesjährigen Frühjahrskonzert wurden gleich sieben junge MusikerInnen geehrt, die sich zwischen Sommer 2009 und Frühjahr 2010 bei diversen Seminaren fortgebildet und sich danach der Prüfung zum Jungmusikerleistungsabzeichen gestellt haben. Wir gratulieren herzlich zum tollen Erfolg (Bild rechts).

Bronze: Florian Kühteubl, Lukas Ischlstöger, Tobias Bauer, Alexander Rott

Silber: Konstanze Grasl, Carmen Fröstl

Gold: Bettina Gnam

Zwei junge Burschen durften wir bei der ersten Probe nach dem Konzert als neue Mitglieder begrüßen. Wir hoffen Tobias Bauer am Altsaxofon und Florian Kühteubl an der Klarinette haben lange viel Freude mit uns!

## Mailüfterl

Bereits Tradition hat das Maispielen der Jublamu am 1. Maiwochenende. Die MusikantInnen ziehen von Haus zu Haus, um mit einem Lied das Frühjahr zu begrüßen. Bei vielen Familien werden wir alle Jahre mit großer Freude erwartet. Über eine nette Begrüßung oder sogar eine kleine Spende für die Jugendblasmusik freuen wir uns sehr!

Leider passiert es auch, dass Haustüren versperrt bleiben, ja sogar ganze Gassen scheinbar verweist sind. Die MusikerInnen spielen das ganze Jahr über unentgeltlich und sind bei vielen Festen und Anlässen nicht wegzudenken. Sollten wir alle nicht froh darüber sein, dass es noch eine Blasmusik im Ort

## Dank an die HTL

Die Musikschule und die Volksschule Katzelsdorf bedanken sich bei Hermann Strauss und seinen Schülern von der HTL Wiener Neustadt für die neuen Schaukästen vor der Schule in Katzelsdorf.

# MusikerInnen sich Prüfungen



gibt und vor allem so viele junge Menschen darin ein sinnvolles Hobby finden?

Eigenartig, die Menschen wollen zwar von der Stadt aufs Land ziehen um hier die ländliche Atmosphäre zu genießen, mit den Bräuchen, die eben dem Landleben seine Qualität geben, wollen viele aber nichts zu tun haben.

Umso mehr danken wir allen Familien, die uns am 1. Maiwochenende mit Freude empfangen haben und Tradition mit uns weiter leben und erleben wollen.

## Dämmerchoppen bei den Heurigen

Im Jubiläumsjahr der Jugendblasmusik Katzelsdorf erfreuen Sie die MusikerInnen mit abendlichen Klängen bei unseren Heurigen (Foto rechts oben). Einige Termine stehen noch aus. Wir freuen uns Sie zu sehen:

02.07. Familie Fingerlos  
30.07. Familie Woltran  
13.08. Familie Handler  
03.09. Familie Flatschler

## Hochzeit

Am 29.05.2010 gaben sich Christof Wallner und Bettina



Dachler nach 10 Jahren nun endlich das Ja-Wort. Der gemeinsame Stolz ist Töchterchen Rosalie und gefittert wird in Zell am See. Wir gratulieren unserem Tubisten und seiner Frau recht herzlich!

des Ensemble durfte natürlich auch ihr Erlerntes zum Besten geben.

Bei dem tollen Nachwuchs braucht sich die Jugendblasmusik keine Sorgen machen! Ein besonderes Dankeschön gilt hier den Eltern, die sich täglich um den Transport kümmerten!

## Kammermusikwettbewerb

Drei unserer fleißigen Musikerinnen nahmen heuer im Frühling freiwillig am Kammermusikwettbewerb in Warth teil. Carmen Fröstl, Veronika Schrenk und Bettina Gnam



## Sieben junge MusikerInnen beim Juniorseminar 2010

Beim diesjährigen Juniorseminar in der Fachschule Warth nahmen 7 MusikerInnen aus Katzelsdorf teil. 6 Burschen und ein Mädel, allesamt Schüler der Musikschule Katzelsdorf, opferten 3 Tage ihrer Osterferien um mit Spiel, Spaß und Freude gemeinsam mit den anderen 100 Seminar-Teilnehmern zu musizieren, zu marschieren oder auch zu basteln.

Ein „bunter Haufen“ mit selbst gestalteten T-Shirts gab schließlich am Abend des letzten Tages ein Konzert für Eltern, Verwandte und Freunde. Im vollen Saal der Fachschule Warth spielte das Seminar-Orchester drei Stücke, klatschte und stampfte bei Bodypercussion-Stücken, sang, und je-



konnten in der Stufe C einen sehr guten Erfolg holen. Gratulation!

Anita Wolf

Von links: Max Plankensteiner, Stefan Steiner, Christof Kreuziger, Julia und Christof Schwarz, Lukas Weissenberger, Matthias Schöberl





## Mehr Sicherheit auf der Hauptstraße

Es wurde schon mehrmals über die Herstellung eines Mehrzweckstreifens entlang der Hauptstraße berichtet. Da die notwendige Straßenbreite, d.h. Fahrbahnbreite und gesetzlich notwendige Breite eines Mehrzweckstreifens nicht durchgehend gegeben ist, konnte dies nicht bewilligt

werden. Stattdessen wurde eine Sondermarkierung bewilligt, die die Fahrbahnbreite auf 5 m beschränkt und die verbliebenen Randstreifen den Radfahrern ein sichereres Benutzen der Hauptstraße ermöglicht. Diese Sondermarkierung wird noch diesen Sommer angebracht.

## Neuer Radweg nach Wr. Neustadt

Seit etlichen Jahren gibt es den Radweg Richtung Wiener Neustadt entlang der Landesstraße 4090. Dies ist zugleich ein Teil des überregionalen Radwegs EuroVelo 9, der von Danzig (Polen-Ostsee) bis Pula (Kroatien - Adria) führen soll.

Da dieser Teil einige Gefahrenquellen birgt - Querung in der Sägewerksiedlung, ungelöste Überquerung der Bahngleise,

Abfahrt bei der S4 – wurde gemeinsam mit dem Land NÖ eine 2. Route ausgearbeitet.

Sie führt am Ortsende von Katzelsdorf direkt rechts über den Feldweg zum Akademiepark. Im Zuge des Abschlusses der Arbeiten des Abschnittes EuroVelo 9 bis zum Wechsel werden bis Ende des Jahres diese Arbeiten auch in Katzelsdorf durchgeführt.

## „Selbstverständlich mit dem Rad!“

...sollte immer häufiger das Motto für alltägliche Fahrten bis ca. 2,5 km sein - zumindest bei passender Witterung und geeignetem Gelände.

Unglaubliche 35 % aller Autofahrten in NÖ sind unter 3 km lang und wären zu einem guten Teil durch Radfahrten leicht ersetzbar. Das Fahrrad ist sicher die genialste Erfindung zur nachhaltigen Erhöhung der Mobilität des Menschen - relativ schnell, abgasfrei, gesund und macht auch noch Spaß.

Es ist daher ein großes Anliegen der Gemeinde, den Katzelsdorferinnen und Katzelsdorfern Lust aufs Radfahren zu machen.

Gottfried Velechovsky



## Katzelsdorf hat einen Radverkehrsbeauftragten

Um die Gemeindeführung bei der Umsetzung diverser Vorhaben zur Bewusstseinsbildung noch besser unterstützen zu können, wurde ich im Mai zu einem **Lehrgang zum Kommunalen Radverkehrsbeauftragten** entsandt.

Ich durfte ja schon bisher in beratender Funktion zu Radthemen in Katzelsdorf tätig sein und hoffe, nunmehr noch effizienter und überzeugender meine Radl-Leidenschaft allen Andern zu vermitteln und immer mehr Umweltbewusste – gerade in Zeiten wie diesen - aufs Rad zu locken. ....

Gottfried Velechovsky



Mit RAD und TAT

### Geführte Radwanderungen im 2. Halbjahr 2010:

- 13.7. Triestingtal
- 18.7. Kheimbachtour
- 20.7. Piestingtal
- 3.8. Liesingbach/EuroVelo 9
- 10.8. Schwarzatal
- 22.8. Forchtenstein, Mattersburg, Pötsching
- 24.8. Loretto
- 31.8. Hexenhügel, Neuf. See
- 5.9. 4-Flüsse-Tour: Leitha, Pitten, Feistritz, Schwarza

6.9. 4-Flüsse-Tour: Leitha, Pitten, Feistritz, Schwarza

20.9. Pittental, Thernberg

27.9. Helenental

Anmeldungen und Infos unter: **Gottfried Velechovsky, Hofgarten 29, 0676/7391750, g.velechovsky@aon.at**

Viele Tipps zum Thema Radfahren gibt's auch auf der Homepage der Gemeinde Katzelsdorf: [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at)

April 2010



Mag. Dorothea Ribisch

Mai 2010



Mag. Gregor Schöberl

Juni 2010



Bettina Schöberl

## Das sind unsere „Fahrradfahrer des Monats“

# Soultennis, Heidelberger Ballschule & MOYO

SOULTENNIS ist das weltweit erste, ganzheitlich orientierte **Multisportiv-Konzept** für Kinder von 4 bis 14 Jahren. Mit innovativer, aber dennoch wissenschaftlich gestützter Methodik fördert SOULTENNIS Kinder in ihrer **geistigen, emotionalen, sozialkompetenten** und **motorischen** Entwicklung.

**Themenwelten** wie z.B. Weltraum, Zauberer, Hexen, Olympia, Piraten und vieles mehr motivieren die Kinder zu **Bewegung, Lernen, gesunder Ernährung** sowie zu einer deutlichen **Stärkung des Immunsystems**. Die Begeisterung der Kids für diese Aktivitäten führt zu nachhaltigem Erfolg.

Das von TV-Moderator Johnny Herzog gemeinsam mit dem Hamburger AP-Ex-Profi Jörn Renzenbrink und dem Lerntrainer Marc BenHalima entwickelte 4 Säulen-Programm

richtet sich in erster Linie an Bewegungs-Einsteiger und Tennis-Anfänger, aber auch für Fortgeschrittene und Leistungssportler gibt es zahlreiche Spiele mit Spaß und Action.

Die internationalen Partner können sich sehen lassen: der DTB, die Sportuniversität Heidelberg mit ihrer weltberühmten Ballschule, Learning Events, Kybun Austria, skinlearning, PDM Sports, Ernährungsinstitut Pabst, Web1TV sowie BigsMile mit dem Austria's Nex Top Model Juror Alamande Belfor.

SOULTENNIS wird in Feriencamps und Tennisschulen eingesetzt, aber auch in Kindergärten und Schulen sowie bei ATP Kids Days, Events und anderen Kinderprogrammen.

Johnny Herzog's Themenwelten finden sich aber auch

im Multisportcamp MOYO, in dem neben Soultennis und der Ballschule Heidelberg auch Bumerangwerfen, Bogenschießen, Trekart-Fahren, Parkour und Fußball weitere 10 (!) Sportarten für alle Kinder von 4–14 angeboten werden.

Somit findet garantiert jedes Kind seine Lieblingssportart!

**MOYO-Termin: 23. bis 27. August 2010, Ort: Katzelsdorf**

Info und Anmeldung: Johnny Herzog, 0664/1011626, john.herzog@gmx.at

*Ganzkörperkosmetik  
Alexandra*

Alexandra Bauer  
Römerweg 10  
2801 Katzelsdorf

*Termin nach telefonischer Vereinbarung*

02622 / 788 98  
0664 / 50 67 218



**gärtnerei**

*Lapatschek*  
**Blumen mit Herz...**

**Wir bieten Ihnen:**

- Setzpflanzen (Gemüse & Gewürze, Sommerblumen)
- Baumschulware & winterharte Stauden
- Zimmerpflanzen & Schnittblumen
- Übertöpfe & Pflanzgefäße (Terracotta, etc.)
- Saatgut & Gartengeräte
- Erde, Dünger, Pflanzenschutz
- Kränze & Gebinde
- Hochzeitsdekoration
- Gartengestaltung & Bürobegrünung

**Gärtnerei Lapatschek**  
Frohsdorfer Straße 39, Katzelsdorf  
Marktstand Hauptplatz Wr. Neustadt  
Tel.: 02622/25236

**www.lapatschek.at**





# Ferienspiel - Programm

Juli – August 2010 in der Gemeinde KATZELSDORF

Organisatoren: GGR Eleonore Csitkovits und JGR Michael Nistl.

Weitere Infos unter [www.katzelsdorf.gv.at](http://www.katzelsdorf.gv.at)

## 5. Juli, 9.30 bis 12 Uhr:

**„Soultennis - Thementennis, Advanced, Mentaltraining, Gesundheit und Kopftaining + Heidelberger Ballschule“**

Teilnahme: 4 bis 14 Jahre, Treffpunkt: Tennisplatz

Anmeldung (nicht zwingend): johnny.herzog@gmx.at

Kosten: pro Kind Euro 10,-, Dauer ca. 2h30 inkl. Testschläger, Give-Away, Soultennis-Olympiade, Preise, Urkunde, Kopftainingsblätter, Veranstalter: Johnny Herzog.

## 6. Juli, 15 bis 17 Uhr:

**„Radgeschicklichkeitsfahren“**

Teilnahme: ab 6 Jahre

Treffpunkt: Skaterplatz. Veranstalter: SPÖ Katzelsdorf. Bitte eigenes Fahrrad mitnehmen.

## 8. Juli, 9 bis 12 Uhr:

**„Viel Spaß bei den Spielestationen im Hilfswerk-Schülertreff“**

Teilnahme: ab Kindergartenalter,

Treffpunkt: in der Volksschule Katzelsdorf

## 10. Juli, 14 bis 17 Uhr:

**„Ein Nachmittag mit und bei der Freiwilligen Feuerwehr Katzelsdorf“**

Teilnahme: ab Kindergartenalter

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Katzelsdorf

## 14. Juli, 15 bis 17 Uhr:

**„Kindergemeinderat“**

Teilnahme: 7 bis 14 Jahre

Anmeldung: bis 13. Juli am Gemeindeamt oder Tel. 02622/78200. Treffpunkt: Gemeindeamt, Veranstalter: Bgm. Hannelore Handler-Woltran

## 21. Juli, 10 bis 11.30 Uhr:

**„Mit allen Sinnen“ (Spieleideen für Kleinkinder und deren Eltern, „Sehen. Hören, Riechen, Schmecken, Tasten,...“)**

Teilnahme: 1 bis 3 Jahre

Kosten: 25 Euro (für alle 4 Termine)

Anmeldung: bis spät. 15. Juli, bei Mag. Nicole Erker (0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com), Veranstalter: Mag. Nicole Erker

## 28. Juli, 10 bis 11.30 Uhr:

**„Mit allen Sinnen“ (Spieleideen für Kleinkinder und deren Eltern, „Sehen. Hören, Riechen, Schmecken, Tasten,...“)**

Teilnahme: 1 bis 3 Jahre

Kosten: 25 Euro (für alle 4 Termine)

Anmeldung: bis spät. 15. Juli, bei Mag. Nicole Erker (0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com), Veranstalter: Mag. Nicole Erker

## 4. August, 10 bis 11.30 Uhr:

**„Mit allen Sinnen“ (Spieleideen für Kleinkinder und deren Eltern, „Sehen. Hören, Riechen, Schmecken, Tasten,...“)**

Teilnahme: 1 bis 3 Jahre

Kosten: 25 Euro (für alle 4 Termine)

Anmeldung: bis spät. 15. Juli, bei Mag. Nicole Erker (0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com), Veranstalter: Mag. Nicole Erker

## 4. August, 15 bis 17 Uhr:

**„Spannende Abenteuer in der Zinnfigurenwelt“**

Teilnahme: ab Kindergartenalter

Treffpunkt: Zinnfigurenwelt

## 5. August, 16 bis 19 Uhr:

**„Eine Radtour durch die AU mit lustigen Zwischenstopps“**

Teilnahme: Kindergartenkinder mit Eltern, Volksschulkinder, Treffpunkt: Regenbogenkindergarten

Anmeldung: bis 4. August am Gemeindeamt oder Tel. 02622/78200, Veranstalter: Gottfried Velechovsky

## 9. August, 9.30 bis 12 Uhr:

**„Soultennis - Thementennis, Advanced, Mentaltraining, Gesundheit und Kopftaining + Heidelberger Ballschule“**

Teilnahme: 4 bis 14 Jahre, Treffpunkt: Tennisplatz, Anmeldung (nicht zwingend): johnny.herzog@gmx.at

Kosten: pro Kind Euro 10,-, Dauer ca. 2h30 inkl. Testschläger, Give-Away, Soultennis-Olympiade, Preise, Urkunde, Kopftainingsblätter, Veranstalter: Johnny Herzog

## 11. August, 10 bis 11.30 Uhr:

**„Mit allen Sinnen“ (Spieleideen für Kleinkinder und deren Eltern, „Sehen. Hören, Riechen, Schmecken, Tasten,...“)**

Teilnahme: 1 bis 3 Jahre

Kosten: 25 Euro (für alle 4 Termine)

Anmeldung: bis spät. 15. Juli, bei Mag. Nicole Erker (0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com), Veranstalter: Mag. Nicole Erker

## 11. August, 14 bis 17 Uhr:

**„Ein Tag am Bauernhof“**

Teilnahme ab dem Vorschulalter

Treffpunkt: Heuriger Böhm

## 17. August, 17.30 bis 19 Uhr: „Schnuppern beim SC Katzelsdorf“

Teilnahme: 8 bis 10 Jahre (Burschen)

Treffpunkt: Sportplatz

## 17. August, 17.30 bis 19 Uhr: „Schnuppern beim SC Katzelsdorf“

Teilnahme: Mädchen

Treffpunkt: Sportplatz

## 18. August, 10 bis 11.30 Uhr:

**„Mit allen Sinnen“ (Spieleideen für Kleinkinder und deren Eltern, „Sehen. Hören, Riechen, Schmecken, Tasten,...“)**

Teilnahme: 1 bis 3 Jahre

Kosten: 25 Euro (für alle 4 Termine)

Anmeldung: bis spät. 15. Juli, bei Mag. Nicole Erker (0660/3408272 oder nicole.erker@gmail.com), Veranstalter: Mag. Nicole Erker

## 20. August, 17 bis 19 Uhr:

**„Malen mit Musik“**

Teilnahme: ab Kindergartenalter

Treffpunkt: Probelokal der JBM - oberhalb vom Regenbogenkindergarten, Veranstalter: Jugendblasmusik Katzelsdorf

## 24. August, 17.30 bis 19 Uhr: „Schnuppern beim SC Katzelsdorf“

Teilnahme: 11 bis 13 Jahre (Burschen)

Treffpunkt: Sportplatz

## 3. September, 16 bis 18 Uhr:

**„Kindergrillparty + lustige Spiele“**

Teilnahme: keine Altersgrenze, Treffpunkt: Biotop, Veranstalter: JVP und ÖVP Katzelsdorf

## Beim TC-Katzelsdorf gibt es wieder Tenniscamps:

1. Ferienwoche (5. - 9.7.), 2. Ferienwoche (12.7. - 16.7.), letzte Ferienwoche (30.8.-3.9.). Anmeldung direkt beim Tennisclub Katzelsdorf.

## TRANSPORTUNTERNEHMUNG FÜLLENHALS

Deichgräberei • Sand - u. Schottergewinnung  
Gesiebte Erde

A-2801 Katzelsdorf, Feldweg 1



☎ (02622) 782 96

## Mein Wunsch ist es, eine Kreativ-Plattform zu bilden

Seit nunmehr acht Jahren lebe ich mit meiner Familie in diesem wunderschönen Ort Katzelsdorf. Die herrliche Landschaft inspiriert mich immer wieder aufs Neue. Ich heiße Larissa, habe Dekorationsmalerei studiert, und male auf Leinwand, Holz, Glas und Porzellan. Meine Motive sind der Natur entnommen, und in meiner Bildermalerei bediene ich mich der Farb- und Formensprache alter Kulturen.

Auch fertige ich Modeschmuck aus Edelstein, Halbedelsteinen, Leder, Glasperlen, usw. an, repariere defekte Halsketten, Armreifen und Ohrgehänge (aber keine Lötarbeiten).

Oftmals sammeln sich alte Schmuckstücke, die nicht mehr getragen werden, weil sie nicht mehr modisch sind, oder nicht mehr gefallen. Die setze ich individuell neu zusammen, so dass Sie wieder Freude daran haben.

Im Herbst werde ich wieder mit einem Porzellanmalkurs in Katzelsdorf beginnen.

Immer wieder bin ich überrascht, so vielen kreativen und

kunstschaffenden Menschen in Katzelsdorf zu begegnen, die voneinander überhaupt nichts wissen. An Euch sind diese Zeilen gerichtet. Mir, so wie vielen von Euch, ist es ein Anliegen, Euch zu treffen, und Euch kennen zu lernen. Mein Wunsch ist es, eine Kreativ-Plattform zu bilden, die es ermöglicht, sich zu präsentieren, gemeinsam aufzutreten,



Projekte zu verwirklichen, ...

Nach den Sommerferien treffen wir uns am **10. September 2010 um 18.00 Uhr** beim Schlosswirt Kendlbacher. Bitte um Kontaktaufnahme mit mir wegen Platzreservierung.

Bis dorthin sind recht viele Anrufe und Anregungen erbeten. Ich bin täglich ab 14.30 unter der Telefonnummer 0660 219 94 48 erreichbar.

*Larissa Zach*

Liebe Tischtennisfans!

Jeden Mittwoch wird von 18-20.30 Uhr

### TISCHTENNIS

im Turnsaal der Volksschule Katzelsdorf gespielt (außer in den Schulferien und an schulfreien Tagen).

Willkommen sind Spieler aller Altersklassen:

- Väter oder Mütter mit ihren Kindern,
- Kinder und Jugendliche, die schon ein bisschen spielen können, sowie
- Hobbysportler, die sich mit uns ein paar spannende Matches liefern wollen!

#### AUSPROBIEREN KOST' NIX!

Tischtennis spielen auch nicht, denn der Turnsaal wird uns von der Gemeinde Katzelsdorf kostenlos zur Verfügung gestellt!

Rückfragen bitte an **Barbara und Manfred Mayer**  
0676/9179606 oder [babsi.mayer@chello.at](mailto:babsi.mayer@chello.at)

A-2801 Katzelsdorf  
Bahnstraße 65

Tel. 0 26 22 / 44 16 316

Fax: 0 26 22 / 44 16 317

Mobil: 0664 / 50 56 529

e-mail: [office@metall-tec.at](mailto:office@metall-tec.at)

**Metall-Tec**  
Metallklare Lösungen

Neue Produktionshalle  
Gewerbepark 9  
2801 Katzelsdorf



- Edelstahl/  
Glaslösungen
- Vordächer
- Carports
- Glasgeländer
- Einfahrtstore
- Sonnensegel



## Ästhetisch und innovativ: die Lösungen der Firma Metall-Tec



Ästhetische und innovative Lösungen für den Innen- und Außenbereich sind das Metier von Metall-Tec. Klare Linien und Formen zeichnen die Arbeit von Metall-Tec aus.

In den vergangenen Jahren der Renner: Sonnensegel. Auch bei den großflächigen Beschattungen legt Metall-Tec nicht nur Wert auf praktische, sondern auch stylische, formschöne und innovative Lösungen gegen die aggressive Sonne.

Dank neu entwickelten Tech-

niken und hochwertigen Materialien ist trotz der enormen Größe eines Sonnensegels ein manuelles oder vollautomatisches Auf- und Abrollen mühelos möglich. Auch großflächige Beschattungen bis zu 60 m<sup>2</sup> stellen kein Problem dar.

Das Team von Metall-Tec in 2801 Katzelsdorf, Bahnstraße 65 berät Sie gerne unter der Telefonnummer 0664/50 56 529.

Werbung



## 50. Geburtstag von Vizebürgermeister Herbert Böhm

Am 24. Mai 2010 feierte Vizebürgermeister Herbert Böhm seinen 50. Geburtstag.

Der Festtag begann mit einem Weckruf durch die FF Katzelsdorf bei seinem Wohnhaus. Ein „spektakulärer Feuerwehreinsatz“ holte den Jubilar unsanft aus den Federn. Nach Beendigung des Einsatzes wurden die Feuerwehrmänner und

andere Gratulanten mit Speis und Trank versorgt.

Zu Mittag ging in seinem Heurigenlokal die große Geburtstagsfeier über die Bühne. Zahlreiche Gratulanten, an der Spitze Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran, Abg. z. Nationalrat Bgm. Johann Rädler, Pater Ferdinand Zahlner, Bundesrat Martin

Preinedner, die Mitglieder des Gemeinderates, viele Abordnungen von Katzelsdorfer Vereinen und Organisationen, die Gemeindebediensteten, Parteifreunde, viele persönliche Freunde und Bekannte und die große Familie des Jubilars haben sich zu dieser festlichen Feier eingefunden.

Die Gratulanten brachten heitere und besinnliche Darbietungen und überreichten dem Jubilar zahlreiche Ehrengeschenke.

Bei einem köstlichen Buffet und gutem Wein unterhielt man sich bis in die frühen Morgenstunden.



*Von den Kameraden der FF Katzelsdorf wurde ihr Kommandant-Stv. um 6 Uhr mit Böllerschüssen und einem Löschangriff überrascht. Unterstützt wurde die FF Katzelsdorf bei diesem Weckruf von der Jugendblasmusik Katzelsdorf und den Saustoiriglbua.*

## Kameradschaftsbund: ÖBB-Sonderfahrt zum Märchenschloss Bojnice (Slowakei)

Wir möchten die Bewohner unseres Ortes auf die Verschiebung unseres Ausfluges auf 04.09. aufmerksam machen. Neues Ausflugsziel: Sonderfahrt mit der ÖBB zum Märchenschloss Bojnice (Slowakei). Es

sind alle herzlich eingeladen mitzufahren.

Anmeldungen nimmt Obmann Schadl Friedrich Tel. 06769037549 entgegen.

Am Karsamstag nahmen auch heuer wieder vier Kameraden des Ortsverbandes Katzelsdorf des ÖKB an der traditionellen Grabwache beim heiligen Grab in der Pfarrkirche teil (Bild).

Am 15.05. nahm eine kleine Abordnung an der Republikfeier in Hochwolkersdorf teil.

*Herbert Ulreich*



## Anna Rottensteiner - 80. Geburtstag

Am 27.04.2010 feierte Frau Anna Rottensteiner, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Lindengasse 4, ihren 80. Geburtstag.

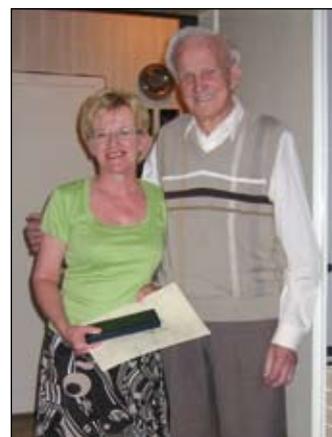


## Jubilare

**Bei folgenden Jubilaren stellte sich Bürgermeisterin Hannelore Handler Woltran als Gratulantin ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf.**

## Johann Wallner - 90. Geburtstag

Am 19.05.2010 feierte Herr Johann Wallner, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 124, seinen 90. Geburtstag.



## Elfriede Stamm - 80. Geburtstag

Am 25.05.2010 feierte Frau Elfriede Stamm, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Am Mühlbach 13/1/2, ihren 80. Geburtstag.



# NEUGEBAUER G.M.B.H

**Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Stuck  
Fassaden**

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 9, Tel. + Fax: 02622/78978 – Mobil: 0676/301 88 70  
Email: office@maler-neugebauer.at – Internet: www.maler-neugebauer.at



**Folgenden Jubilaren gratulieren wir herzlich:**

**Zum 92. Geburtstag:**  
Dkfm. Ottokar Benesch

**Zum 89. Geburtstag:**  
Aloisia König

**Zum 87. Geburtstag:**  
Helene Novosel  
Josef Stanislav

**Zum 80. Geburtstag:**

Elfriede Wallner

**Zum 75. Geburtstag:**

Richard Lackner

Ingeborg Kohn

Anna Halling

**Zum 70. Geburtstag:**

Ing. Peter Greunz

Apollonia Urban

Karl Kamper

Auguste Binder

Waltraud Steinkellner

Erich Hörandl

Josef Bauer-Weber

Ilse Rottensteiner

Anna Weiss

Frieda Handler

Ing. Robert Petz

Helga Hauser

Rosalia Wagner

**Zum 65. Geburtstag:**

Barbara Windbichler

Margarete Czezelits

Leopold Kadletz

Mag. Hildegard Jäger

Franz Czezelits

Dr. Karl Vogelmann

Peter Klocko

Karl Indra

Rudolf Bauer

Christine Pavlicek

Helga Ranner

**Zum 60. Geburtstag:**

Monika Elian

Heinz Stöckler

Gertrude Orthofer

Ernst Brauner

Rupert Trimmel

Margit Gerstacker

Friedrich Schadl

Elfriede Hofleitner

Ingrid Velechovsky

Maria Janovics

**Das Licht der Welt erblickten...**

Lea Aksentowicz  
Anna-Lena Fangl  
Lilli Leuteritz  
Katja Töpler  
Theresa Reiterer  
Benedikt Schwigelhofer  
Lea Banovits  
Anina Chiara Jahnel  
Sebastian Kohlhauser  
Sebastian Kapfenberger  
Marie Gappmaier

**Das Fest der Silbernen Hochzeit feierten:**

Helmuth und Dr. Gabriele Teubl  
Gerhard und Brigitta Buchmayr  
Rudolf und Monika Schuh  
Erich und Manuela Tiewald  
Arno und Martina Schauer

**Aus unserer Mitte schieden durch Tod...**

Julius Ofenböck (85)  
Herta Fink (101)  
Johann Steiner (70)  
Felicita Steidler (88)

**Johann Deisenhofer - 100. Geburtstag**

Am 23.04.2010 feierte Herr Johann Deisenhofer, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Pürregasse 2/5, seinen 100. Geburtstag.

Bürgermeisterin Hannelore Handler-Woltran und Bezirkshauptmann Dr. Philipp Enzinger stellten sich als Gratulanten ein und überbrachten Ehrengaben.



**Franz Joszt - 80. Geburtstag**

Am 16.04.2010 feierte Herr Franz Joszt, wohnhaft 2700 Katzelsdorf, Sägewerksiedlung 42/1, seinen 80. Geburtstag.



**Bei folgenden Jubilaren stellte sich Bürgermeisterin Hannelore Handler Woltran als Gratulante ein und überbrachte die Ehrengaben der Gemeinde Katzelsdorf:**

**Gertrude Luef - 80. Geburtstag**

Am 8. Mai 2010 feierte Frau Gertrude Luef, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Dammstraße 10, ihren 80. Geburtstag.



**Rudolf Dunner - 80. Geburtstag**

Am 11.04.2010 feierte Herr Rudolf Dunner, wohnhaft 2801 Katzelsdorf, Kapellauweg 4, seinen 80. Geburtstag.



**Schmuck & Steinstüberl  
Urban - Macho**

Steinschmuck - Springbrunnen  
Steinrestaurierungen

**laufend Sonderangebote**

Grillgasse 4, 2801 Katzelsdorf  
Tel. 02622/78263

Mo, Di, Mi u. Fr. 9-12 Uhr & 15-18 Uhr, Do, Sa 9-12 Uhr



## Freiwillige Feuerwehr Eichbüchl

### Leistungsbewerbe

Nach einer kleinen „schöpferischen“ Pause hat sich heuer wieder eine Wettkampfgruppe gebildet. Den jungen Feuerwehrkameraden soll es damit ermöglicht werden, das Leistungsabzeichen in Bronze beim NÖ-Landes-Feuerwehrleistungsbewerb in Poysdorf (Anfang Juli) zu erwerben.

Bereits im Winter wurde mit dem Training unter der Anleitung von Kamerad Martin Zehetner begonnen und die Fortschritte können sich sehen lassen. Beim ersten Start beim Abschnittsbewerb in Gleichbach, konnte trotz einer schweren Verletzung eines Feuerwehrkameraden der sehr gute 4. Platz in der Gästewertung erzielt werden.

### Abschnittsfeuerwehrleistungs- bewerb in Frohsdorf

Am 13. Juni 2010 fand der diesjährige Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Frohsdorf statt. Die FF Eichbüchl

startete mit 2 Gruppen und konnte ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielen.

Die Gruppe Eichbüchl 2 konnte mit 42,5 Sekunden für einen fehlerfreien Löschangriff den 1. Platz in der Wertung Bronze mit Alterspunkte (alle Teilnehmer sind über 30 Jahre) erreichen.

Die Gruppe Eichbüchl 1 erreichte mit einer Zeit von 38,5 Sekunden in der Wertung ohne Alterspunkte den guten 5. Platz (Fotos unten).

## Voranzeige Feuerwehrfest

**Freitag, 20. August 2010**

Disco-Abend mit DJ Stef SexX & Crew

**Samstag, 21. August 2010**

Tanzmusik mit „Die lustige Landpartie“

**Sonntag, 22. August 2010**

Feldmesse

Frühschoppen mit der Jugendblasmusik

Katzelsdorf

**Blutspende Aktion vom Roten Kreuz**



Neben der „jungen“ Gruppe zeigte auch die „ältere Generation“ mit einer Altersgruppe, dass sie die Löschangriffsübung inklusive Staffellauf noch nicht verlernt hat.



## Bestellung des Sicherheitsmanagers und Zivilschutzbeauftragten

Im Rahmen der Aktion „Sicherheitsmanager“ der Sicherheitsdirektion Niederösterreich bestellte die Bürgermeisterin Hannelore Handler Woltran den Gemeinderat Michael Kadletz zum „Sicherheitsmanager“ für Katzelsdorf. Die Bestellung von Michael Kadletz erfolgte aufgrund der beruflichen Ausbildung als Polizeibeamter beim LKA Niederösterreich.

Der „Sicherheitsmanager“ soll als Bindeglied zwischen den Sicherheitsbehörden bzw. den „Blaulicht“-Organisationen und der Gemeindevertretung



GR Michael Kadletz ist Katzelsdorfs Sicherheitsmanager und Zivilschutzbeauftragter.

fungieren. Seine Aufgabe ist es sich um alle sicherheitsrelevanten Probleme, die in der Gemeinde auftreten, zu kümmern und allenfalls die dafür vorgesehenen Institutionen beizuziehen.

Gleichzeitig wird sich Michael Kadletz um die Agenden des „Zivilschutzbeauftragten“ kümmern und so den Kontakt zum niederösterreichischen Zivilschutzverband betreiben.

Für ihre Anliegen ist Michael Kadletz unter der E-Mail-Adresse GR-Michael.Kadletz@gmx.at bzw. unter der Nummer 0676/350 85 10 erreichbar.

Das UNIQA-Team Schwendenwein spendete nach der FF Katzelsdorf auch der FF Eichbüchl T-Shirts.



Foto: Franz Baldauf

## Hochwassereinsatz in Katzelsdorf

Durch den kurzen aber heftigen Regenschauer mit Hagel wurden zahlreiche Keller am 27. Mai 2010 überschwemmt.

Die FF Katzelsdorf, Eichbüchl, Wiener Neustadt und Klein Wolkersdorf waren stundenlang im Einsatz, um der Bevölkerung zu helfen. Insgesamt wurden 32 Keller ausgepumpt.

### Pumpenschacht und Abdichtungen

Um für weitere Kellerüberflutungen besser geschützt zu sein, empfiehlt die Feuerwehr, Lichtschächte und Fenster besser abzudichten und unbedingt Rückstauklappen in der Kanalleitung zu installieren. Bei Neubauten wäre es allgemein anzuraten, trotz Präventivmaßnahmen wie z.B. Abdichtungen, einen Pumpenschacht im Keller vorzusehen.

# Freiwillige Feuerwehr Katzelsdorf

## Atemschutzübung bei der KFZ-Werkstätte Hanika

Am Ostersonntag fand bei der KFZ Werkstätte Hanika eine Übung mit Atemschutzgerät statt. Annahme bei diesem Einsatz war die Rettung einer vermissten Person.



## FF Katzelsdorf informiert Kindergartenkinder

Ziel dieses Informationsbesuches war es, die Kinder mit den Atemschutzmasken vertraut zu machen. Es wurde ihnen erklärt, wann und zu welchem Zweck die Masken bei einem Feuerwehreinsatz verwendet werden. Die Kinder hörten sehr aufmerksam und interessiert zu.



## 3. Platz der FF Katzelsdorf

Am 13. Juni 2010 fand der Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Frohsdorf statt. 3 Gruppen der FF Katzelsdorf nahmen dabei teil, wobei im Bewerb Bronze mit Alterspunkten Katzelsdorf 3 den 3. Platz erreichte. Im Bewerb Bronze ohne Alterspunkte erreichte Katzelsdorf 1 den 4. Platz und Katzelsdorf 2 den 8. Platz. Am 6. Juni erreichte Katzelsdorf 1 den 7. und Katzelsdorf 2 den 8. Platz in Bewerb Bronze und Katzelsdorf 1 im Bewerb Silber den 5. Platz in Gleichenbach.

## FLA Gold für LM Michael Böhm

Am 7. und 8. Mai 2010 wurde in der Landesfeuerwehrschule NÖ in Tulln der 53. Bewerb um das Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold abgehalten. Nach wochenlangem, intensivem Training trat LM Michael Böhm zum Bewerb an und erreichte das Bewerbungsziel - Edelmetall.

Feuerwehrkommandant

Albert Brix gratuliert herzlich zur „Feuerwehrmatura“ (Bild rechts).

## Übung in der Zinnfigurenwelt

Am 09. April 2010 fand die Übung des Unterabschnitts 3 in Katzelsdorf statt. Übungsannahme:

# Hochwassereinsatz in Kirchschatz



Am 25. Mai 2010 wurde die FF Katzelsdorf zu einem Hochwassereinsatz in Kirchschatz/Bucklige Welt alarmiert. Der Einsatz dauerte von 17 -24 Uhr. Viele Keller mussten aus-gepumpt werden.



## T-Shirts für die „Elite-Einheit“

In vielen erfolgreichen Einsätzen ist die ehemalige Katzelsdorfer „Feuerwehrjugend“ der 70er- und 80er-Jahre unter der Führung von Oberbrandrat Albert Brix zu einer echten „Elite-Einheit“ zusammengewachsen (Bild oben).

Um für die bevorstehenden Feuerwehrwettkämpfe bestens gerüstet zu sein, überreichte die Heurigenschenke Böhm und das UNIQA-Team Schwendenwein den Katzelsdorfer Florianis „standesgemäße“ T-Shirts.



Fotos: Franz Baldauf



Brand in der Zinnfigurenwelt mit starker Rauch- und Atemgiftentwicklung im gesamten Erdgeschoss und Obergeschoss. Rettung einer Schulklassen und dem Museumsdirektor. Mittels Funk und Lotsendienst wurden die Einsatzfahrzeuge zum Areal der Volksschule eingewiesen. Insgesamt 68 Mann/Frau von den Feuerwehren Katzelsdorf, Eichbüchl, Klein Wolkersdorf, Frohsdorf, Ofenbach, Lanzenkirchen und Haderswörth nahmen an dieser Übung teil.

Übungsschwerpunkt war die Zusammenarbeit und Kommunikation der Wehren, sowie die Brandbekämpfung

und Menschenrettung. Unterabschnittskommandant HBI Christian Woltran und Abschnittskommandant BR Ing. Karl Ofenböck zeigten sich mit dem Übungsablauf sehr zufrieden und konnten zur Übungsbesprechung Bgm. Hannelore Handler-Woltran begrüßen.

Den Betroffenen wurde auch beim Beseitigen der Schlammmassen geholfen.

## 40. Geburtstag von Kamerad Hannes Olbrich

Anlässlich seines 40. Geburtstages lud Hannes Olbrich zu einer gemütlichen Jause ins Feuerwehrhaus. Die Kameraden gratulierten und wünschten ihm alles Gute.





## Tierärztin

Mag. Andrea Walter

Hofgarten 3/1

2801 Katzelsdorf

erreichbar unter 0664/412 09 99

### Ordination:

**Mo, Do** 9-11 und 18-20 Uhr

**Di, Fr** 9-11 und 16-18 Uhr

**Mi** 17-19 Uhr

**Sa** 9-11 Uhr

### Alternativmedizin:

Magnetfeld, Laser,

Homöopathie,

Bachblüten, Reiki

## Für den Notfall gerüstet!

Wer mit seinem Hund viele Wanderungen unternimmt, oder mit ihm in den Urlaub fährt, sollte immer ein Notfallpäckchen mitnehmen. Kleine Unfälle können somit sofort durch den Tierbesitzer versorgt werden. Wie beim Menschen, hilft eine gute Erstversorgung die Folgen eines Unfalles einzugrenzen. Bißverletzungen, Schnitt- oder Stichwunden, sowie Brüche müssen vor dem Transport zum Tierarzt abgedeckt und stabilisiert werden.

● Im Notfallkoffer für ihr Tier sollte vorhanden sein:

- Schnellverband mit steriler Kompresse und Haftstrips
  - Einmaltupfer oder Zellstofftupfer
  - Wundauflagen, Mullbinden, Watte
  - Notfalldecke zum Abdecken oder um daraus eine Trage zu machen
  - Einmalhandschuhe, auch zu Eigenschutz
  - Zeckenzange, Fieberthermometer, flache Pinzette
  - Medikamente zur Erstversorgung von Wunden, Augen, Ohren und Durchfall, sowie Insektenschutzmittel.
- Ein ERSTE-HILFE Ratgeber liegt in meiner Ordination auf.

## Tierärzte - Sonn- & Feiertagsdienst

3./4.7. Gruppe IV	7./8.8. Gruppe I	4./5.9. Gruppe I
10./11.7. Gruppe I	14./15.8. Gruppe II	11./12.9. Gruppe II
17./18.7. Gruppe II	21./22.8. Gruppe III	18./19.9. Gruppe III
24./25.7. Gruppe III	28./29.8. Gruppe IV	25./26.9. Gruppe IV
31.7./1.8. Gruppe IV		

### Gruppe I

Dr. W & Dr. E. Maresch  
Kirchschlag /BW  
02646/3362, 02648/306  
Dr. G. Adlassnig  
Weikersdorf  
02638/22 929  
0664/302 7607

### Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe III

Dr. F. Pfneisl, Lichtenegg  
02643/20 000, 0676/734 6462

Dr. R. Stiel, Markt Piesting  
02633/43 455, 0664/142 6170

### Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe II

Mag. D. Kössler, Wiesmath  
02645/2803

Dr. J. Leimer, Krumbach  
02647/42343

Mag. Ursula Schneeberger  
Bad Erlach  
02627/46341, 0650/282 2111

### Tierklinik

Dr. M./ Dr. K. Lehmann  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe IV

Dr. B. Samm, Lanzenkirchen  
02627/45 714, 0664/392 6559

Dr. Franz Strobel, Kirchschlag  
Tel. 02646/3300

Mag. S. Ebstein,  
Mag. B. Ponweiser  
Wiener Neustadt  
02622/65451, 0664/300 3298

Männer in Röcken - Baumstämme, die durch die Luft fliegen:

## 1. Katzelsdorfer Highlandgames

Aufgepasst die Schotten kommen! Am 22. Maitrafen sich die Starken und Schwachen, Groß und Klein, Alt und Jung. Alle mit dem einen Ziel: „Wir wollen es den Schotten gleich machen!“

Die Black Smith Highlanders veranstalteten auf der Pferdewiese ihre 1. Highlandgames. Es war ein langes Wochenende. Schon am Tag vor den Highlandgames wurde auf der Pferdewiese kräftig aufgebaut, vorbereitet und vielleicht auch etwas Vorfremde mit Whisky gefeiert.

Am Samstag um 11 Uhr war es dann so weit: Die 1. Katzelsdorfer Highlandgames wurden eröffnet. Der Einmarsch der Teilnehmer wurde durch die musikalische Begleitung der Black Smith Pipers tatkräftig unterstützt.

Die Teams traten in den verschiedensten schottischen und auch nicht schottischen

Disziplinen gegeneinander an: Baumstammweitwurf, Steinhochwurf, aber auch Eierweitwurf und Biertrinken wurden absolviert.

Beflügelt durch das schöne Wetter, unterstützt durch die schottische Musik der Black Smith Pipers und durch den Whisky, der den Teilnehmern die nötige Kraft verlieh, übertrafen sich diese gegenseitig.

Das Engagement wurde am Ende der Highlandgames belohnt. Handgemachte Preise und Urkunden - jede ein Unikat - wurden überreicht.

Beim gemütlichen Zusammensitzen und gemeinsamen musizieren auf dem Dudelsack fanden die Highlandgames ihren Ausklang.

Die Black Smith Highlanders und Pipers danken allen Mitwirkenden, Teilnehmern und Sponsoren. Sie freuen uns schon auf die zweiten Highlandgames im kommenden Jahr!



## Danke für RAIBA-Shirts

Die Wettkampfgruppe 1 der FF Katzelsdorf, bedankt sich bei der Raiffeisenbank

Katzelsdorf für die Unterstützung bei der Anschaffung von Wettkampfschirts.



# SC Katzelsdorf erstmals Meister in der 1. Klasse

Nach dem Aufstieg in die 1. Klasse Süd vor drei Jahren krönte sich der SC Katzelsdorf erstmals in der Vereinsgeschichte zum Meister in ebendieser und wird nun nächstes Jahr in der Gebietsliga Süd/Südost auf Punktejagd gehen.

Von 26 Spielen gewann der SC Katzelsdorf ungläubliche 22 Mal, remisierte zwei Mal und musste mit nur 15 Gegentreffern die wenigsten der gesamten Liga hinnehmen.

Im letzten Spiel der Saison kam man vor vollem Haus zu einem verdienten Sieg und feierte dann ausgelassen bis in die frühen Morgenstunden in der neu eröffneten Kantine.

Auf diesem Weg möchte sich der SC Katzelsdorf bei allen Anhängern, Unterstützern, Funktionären und freiwilligen Helfern herzlich für die abgelaufene Saison bedanken. Außerdem gilt der Dank des Sportvereins der Gemeinde Katzelsdorf, die den Bau der neuen Kabinen- und Kantinenanlage ermöglichte, mit welcher den Mannschaften des SC Katzelsdorf ein hervorragendes Umfeld geschaffen wurde, um auch langfristig die jüngsten Erfolge fortsetzen zu können.

Um die Verbindung zwischen Verein und Fans zu stärken lädt der SCK ab sofort jeden Mittwoch während und nach des Trainings der Kampfmannschaft (ab 18 Uhr) in die neu eröffnete Kantine ein und würde sich freuen, auch Sie/dich dort begrüßen zu dürfen.

## Neu: Gold-Club

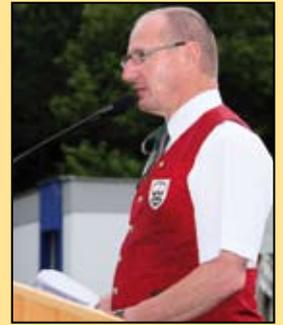
Für die kommende Saison bietet der SC Katzelsdorf seinen Unterstützern wieder die Hundertschaft (freier Eintritt bei allen Meisterschaftsheimspielen + 1 Gratisgetränk) im Wert von 100 Euro an. Neu hinzu kommt der Gold-Club (freier Eintritt bei allen Meisterschaftsheimspielen + 1 Garisetränk + Imbiss + Einladung zur Weihnachtsfeier), dem man mit einem Betrag ab 300,- Euro beitreten kann. Erhältlich sind die Mitgliedskarten in der neuen Kantine am Sportplatz.



**Abschlusstabelle 1. Klasse Süd 2009/10**

	Sp	S	U	N	Tore	+/-	Punkte
<b>1. Katzelsdorf</b>	<b>26</b>	<b>22</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>69:15</b>	<b>54</b>	<b>68</b>
2. Trumau	26	20	3	3	72:19	53	63
3. Kirchschatz	26	16	6	4	97:25	72	54
4. Breitenau	26	14	7	5	51:26	25	49
5. Hirschwang	26	12	6	8	52:34	18	42
6. Kirchberg	26	12	5	9	47:42	5	41
7. Schlöglmühl	26	10	4	12	45:43	2	34
8. Zöbern	26	8	7	11	49:48	1	31
9. Pottschach	26	9	3	14	33:52	-19	30
10. Pitten	26	8	4	14	43:55	-12	28
11. Zillingdorf	26	8	2	16	35:54	-19	26
12. Pottenstein	26	7	4	15	38:59	-21	25
13. Pfaffstätten	26	4	7	15	33:71	-38	19
14. Neunkirchen	26	2	0	24	28:148	-120	6





## 20 Jahre Jugendblasmusik

Mit einem großen Musikerfest vom 18. bis 20. Juni feierte die Jugendblasmusik Katzelsdorf festlich ihr 20-jähriges Bestandsjubiläum. Es wurde am Freitag mit Rock-Musik unter dem Motto „live.laut.lässig“ eingeleitet. Der Samstag stand dann ganz im Zeichen der Blasmusik, wobei in einem Sternmarsch zahlreiche Blasmusikkapellen einzogen. Im Festzelt spielten dann die „Aspanger Spitzbuam“. Mit einem Gottesdienst und einem Fröhschoppen fand das Jubiläumsfest seinen Ausklang.

Fotos: Ing. Paul Draxler, Martin Fröstl, Wolfgang Strassner

